

Almatyński Kurier Polonijny

№4(23)

2018



ЖУРНАЛ ПОЛЬСКОЙ ДИАСПОРЫ КАЗАХСТАНА

W numerze:



ПОЛЬСКИЙ ПУТЬ
К СВОБОДЕ



ДЕПОРТАЦИЯ ПОЛЯКОВ
В КАЗАХСТАН



ВСЕМИРНЫЙ СЪЕЗД
ПОЛОНИИ



niepodległa

ПОЛЬША
СТОЛЕТИЕ
ВОССТАНОВЛЕНИЯ
НЕЗАВИСИМОСТИ



Периодичность – один раз в квартал
Typ czasopisma – kwartalnik

СОБСТВЕННИК:
Польский центр культуры в Алматы
WŁASNOŚĆ:
Centrum Kultury Polskiej w Almaty (CKP)

ИЗДАТЕЛЬ: Олег Червинский
WYDAWCA: Oleg Czerwiński

Журнал зарегистрирован
в Министерстве культуры и информации РК.
Регистрационное свидетельство
№13344 от 12.02.2013 г.

РЕДАКЦИЯ:
REDAKCJA:
Redaktor naczelny: Jurij Serebriański
Zespół: Nina Wolwacz,
Margarita Borowikowa,
Olga Dewiatkina, Anatolij Niegoda,
Lyubov Papurina

АДРЕС РЕДАКЦИИ:
Республика Казахстан, 050052, г. Алматы,
мкр-н «Таугуль-3», ул. Нурмаханова, 12
e-mail: ochervinskiy@gmail.com
www.wienz.kz

№4(23) 2018 года

Тираж: 2000 экземпляров.
ТИПОГРАФИЯ:
«Print House Gerona», Алматы.

На обложке:
коллаж Олега Васюренко
На второй странице обложки:
возложение венков
к Могиле неизвестного солдата
в рамках V Всемирного съезда Полонии.
Фото предоставлено «Wspólnota Polska»

Перепечатка материалов возможна
только по согласованию и с обязательной
ссылкой на «Алматинский Курьер Полонийный»

W numerze / В номере:

100 NIEPODLEGŁA

Symbole Rzeczypospolitej Polskiej	2
Государственные символы Республики Польша	4
Жизнь, посвященная Независимой Польше.	7
Четырнадцать символов Польши.	8
Депортации поляков в Казахстан в 1920-1950 годах	14
«BohaterON. Включи историю!» – Польские классы писали повстанцам.	22
Польский путь к свободе в 13 культовых фотографиях.	24
V Światowy Zjazd Polonii i Polaków z Zagranicy.	
Inauguracyjne posiedzenie w Sali Plenarnej	29
Представители Казахстана участвовали во Всемирном съезде Полонии	30
Dostojni goście w Pawłodarze	34
Гости «Полонии» из Варшавы	35
Narodowe Czytanie в Алматы.	36



POMOC
POLAKOM
NA WSCHODZIE

*Projekt współfinansowany w ramach sprawowania opieki Senatu
Rzeczypospolitej Polskiej nad Polonią i Polakami za granicą*

*Проект по изданию журнала софинансируется в рамках
патроната Сената Республики Польша над Полонией
и Поляками за границей*

Symbole Rzeczypospolitej Polskiej



Konstytucja Rzeczypospolitej Polskiej uchwalona 02.04.1997 r. przez Zgromadzenie Narodowe (Sejm) informuje w art. 28 ust.1,2 i 3, że: godłem Rzeczypospolitej jest wizerunek orła białego w koronie w czerwonym polu, barwami Rzeczypospolitej są kolory biały i czerwony, zaś hymnem Rzeczypospolitej jest Mazurek Dąbrowskiego.

Godło Rzeczypospolitej Polskiej

Godłem Rzeczypospolitej Polskiej jest Orzeł Biały w koronie w czerwonym polu. Legenda głosi, że twórca państwa polskiego – Lech założył swoją stolicę w Gnieźnie, wyróżniającym się wielkim skupiskiem orlich gniazd. Na pamiątkę tego wydarzenia umieścił orła w swoim herbie. Po raz pierwszy w polskiej historii rysunek orła (bez korony) pojawił się na denarach Bolesława Chrobrego. Orzeł był także malowany na czerwonych tarczach i towarzyszył wielu uroczystościom organizowanym z okazji doniosłych wydarzeń w życiu dworu i wojska. Heraldyczny znak Orła Białego z koroną na czerwonym polu tarczy pojawił się po raz pierwszy 25 czerwca 1295 roku w Gnieźnie, podczas ceremonii koronacyjnej władcy Wielkopolski Przemysła II. Przemysław II używał pieczęci, na której widniał wielki Orzeł Biały w koronie z obiegającym wokół napisem „Bóg przywrócił Polakom zwycięskie znaki”. W ten sposób Orzeł Biały stał się herbem Królestwa Polskiego, przyjmowanym kolejno przez wszystkich polskich królów.



Barwy Rzeczypospolitej Polskiej

Pierwotnie polską barwą narodową był karmazyn uważany w średniowieczu za najszlachetniejszy z kolorów. Wykorzystywany był jako symbol dostojności i bogactwa przez najzamożniejszą szlachtę oraz dostojników państwowych, bowiem tylko oni mogli sobie pozwolić na zakupienie bardzo drogiego barwnika potrzebnego do uzyskania tego koloru. W średniowieczu rolę barw Królestwa Polskiego pełnił sztandar królewski – biały orzeł na czerwonym polu.

Po raz pierwszy barwy biała i czerwona zostały uznane za narodowe 3. maja 1792 r., kiedy to podczas obchodów pierwszej rocznicy uchwalenia Ustawy Rządowej damy wystąpiły w białych sukniach przepasanych czerwoną wstęgą, zaś panowie nałożyli biało-czerwone szarfy. Nawiązano w ten sposób do heraldyki Królestwa Polskiego – Białego Orła na czerwonej tarczy herbowej.

Po raz pierwszy polskie barwy zostały skodyfikowane uchwałą Sejmu Królestwa Polskiego z 7 lutego 1831 r.:

Artykuł 1.

Kokardę Narodową stanowić będą kolory herbu Królestwa Polskiego i Wielkiego Księstwa Litewskiego, to jest kolor biały z czerwonym.

Po odzyskaniu niepodległości barwy narodowe uchwaślił Sejm Ustawodawczy odrodzonej Polski 1 sierpnia 1919. W ustawie podano: «Za barwy Rzeczypospolitej Polskiej uznaje się kolor biały i czerwony, w podłużnych pasach, równoległych, z których górny – biały, dolny zaś – czerwony».

W latach 1955-80 barwy Polski nie były dokładnie sprecyzowane. W Dekrecie z dnia 7 grudnia 1955 r. o godle i barwach Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej oraz o pieczęciach państwowych w art. 2 zapisano, że «Barwami Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej są kolory biały i czerwony w dwóch poziomych pasach równoległych równej szerokości i długości, z których górny jest biały, a dolny czerwony, odpowiadający barwie cynobru».

Aktualnie obowiązująca Konstytucja Rzeczypospolitej Polskiej z 1997 r. w art. 28 ust.2, określa, że barwami Rzeczypospolitej Polskiej są kolory biały i czerwony. Szczegóły definiuje Ustawa, która mówi, iż: Barwami Rzeczypospolitej Polskiej są kolory biały i czerwony, ułożone w dwóch poziomych, równoległych pasach tej samej szerokości, z których górny jest koloru białego, a dolny koloru czerwonego.

Barwy Rzeczypospolitej Polskiej stanowią składniki naszej flagi państwowej.

Hymn Rzeczypospolitej Polskiej

Od 26 lutego 1927 r. oficjalnym hymnem państwowym Rzeczypospolitej Polskiej jest polska pieśń patriotyczna – Mazurek Dąbrowskiego. Pieśń powstała w dniach 16-19 lipca 1797 r. we włoskim miasteczku Reggio Emilia niedaleko Bolonii (dzisiejsze Włochy). Pieśń Legionów Polskich we Włoszech została napisana przez Józefa Wybickiego dla uświetnienia uroczystości pożegnania odchodzących z Reggio legionistów i tu została odśpiewana po raz pierwszy publicznie 20 lipca 1797 roku. Autor melodii opartej na motywach ludowego mazurka jest nieznany. Mazurek Dąbrowskiego towarzyszył Polakom we wszystkich bitwach kampanii napoleońskiej. Zdobył także popularność w innych krajach, gdzie tłumaczony na wiele języków europejskich, stał się inspiracją dla hymnów innych narodów słowiańskich. Mazurek Dąbrowskiego spełniał rolę najważniejszej polskiej pieśni patriotycznej, a po uzyskaniu niepodległości stał się oficjalnym hymnem państwowym.

*Jeszcze Polska nie zginęła,
Kiedy my żyjemy.
Co nam obca przemoc wzięła,
Szablą odbierzemy.*

*Marsz, marsz Dąbrowski,
Z ziemi włoskiej do Polski.
Za twoim przewodem
Złączym się z narodem.*

*Przejdziem Wisłę, przejdziem Wartę,
Będziem Polakami.
Dał nam przykład Bonaparte,
Jak zwyciężać mamy.*

Marsz, marsz...

*Jak Czarniecki do Poznania
Po szwedzkim zaborze,
Dla ojczyzny ratowania
Wrócim się przez morze.*

Marsz, marsz...

*Już tam ojciec do swej Basi
Mówi zapłakany?
Słuchaj jeno, pono nasi
Biją w tarabany.*

Marsz, marsz...

*Na podstawie materiałów internetowych
opracowała Ewa Osuchowska*



Государственные СИМВОЛЫ Республики Польша

Закон от 31 января 1980 г. «О гербе, цветах и гимне Республики Польша» в ст.1 поз.1 гласит: символами Республики Польша являются Белый Орел, бело-красные цвета и «Мазурек Домбровского».

Герб Республики Польша

Гербом Польши является Белый Орел в золотой короне на красном поле щита. История этого знака связана с легендарным создателем государства – Лехом. Согласно легенде, он основал свою столицу в г. Гнезно, в месте, где было много орлиных гнезд. В память об этом событии он поместил орла на своем гербе. Впервые в польской истории изображение птицы появилось на денариях Болеслава Храброго. В то время он был еще без короны. Изображенный на красных щитах, он сопровождал тогда многие торжества, организуемые по случаю значимых событий в жизни двора и войска.

Геральдический знак Белого Орла с короной на красном поле щита появился впервые 25 июня 1295 года в г. Гнезно, во время церемонии коронации властителя Велькопольски Пшемислава II. Пшемислав II использовал печать, на которой был большой Белый Орел в короне с надписью по кругу «Бог вернул полякам победные знаки». Таким образом, Белый Орел стал гербом Королевства Польского, который приняли по очереди все польские короли.

Национальные цвета Республики Польша

Первоначально национальным польским цветом был кармазинный (ярко-красный), который считался в средневековье самым благородным из всех цветов. Он использовался самой зажиточной знатью и государственными сановниками как символ достоинства и богатства, так как, учитывая цену колера, необходимого для получения этого цвета, мало кто мог себе это позволить.



В средневековье роль национального цвета Королевства Польского исполняло королевское знамя – белый орел на красном поле.

Впервые белый и красный цвета были признаками национальными 3 мая 1792 г. Во время празднования первой годовщины принятия Правительственного Указа дамы пришли тогда в белых платьях, повязанных красной лентой, а мужчины имели на себе бело-красные шарфы. Эта демонстрация была обращена к геральдике Польского Королевства – Белого Орла на красном гербовом щите.

Впервые польские цвета были систематизированы в решении Сейма Королевства Польского от 7 февраля 1831 г.

Палата Сената и Палата Депутатов после заслушивания Предложений Комиссий Сейма, оценив необходимость придания единого символа, вокруг которого должны объединиться поляки, решили и постановили на заседании Палаты Депутатов 7 февраля 1831 года:

Статья 1.

В основе национального флага будет цвет герба Королевства Польского и Великого Княжества Литовского, то есть цвет белый с красным.

Статья 2.

Все Поляки, а именно Войско Польское, должны носить эти цвета в месте, где ранее таковые знаки носились.

После получения независимости национальные цвета утвердил Законодательный Сейм возрожденной Польши 1 августа 1919 г. Закон гласит: «Национальными цветами Польши признаются белый и красный цвета, расположенные продольными линиями, параллельно, в которых верхняя – белая, а нижняя – красная». В Законе 1919 г. ничего не говорилось об оттенке красного. Только через два года вышла написанная Станиславом Лозой и изданная Министерством военных дел брошюра «Герб и цвета Республики Польша» с цветными изображениями государственных символов. Красный там имел оттенок кармазина. Однако, в постановлении Президента Польши от 13 декабря 1927 года оттенок красного был изменен на киноварь. Новое постановление вошло в жизнь 28 марта 1928 г.; однако в нем использование прежних цветов было разрешено до 28 марта 1930 г.

В 1955-80 гг. национальные цвета Польши не были уточнены, ограничились только их описанием. В ст. 2 Декрета от 7 декабря 1955 г. «О гербе и национальных цветах Польской Народной Республики и о государственных печатях» записано, что «Цветами Польской Народной Республики являются белый и красный цвета в двух горизонтальных параллельных линиях, равной ширины и длины, из которых верхняя – белая, нижняя – красная, соответствующая цвету киновари».

Ст. 28 абз. 2 Конституции Республики Польша, принятой 02.04.1997 г. Национальным Собранием (Сейм) гласит, что цветами Республики Польша являются

белый и красный. Детали определяет Закон (ст. 4 абз. 1), в котором говорится: «Цветаами Республики Польши являются белый и красный цвета, размещенные в двух горизонтальных параллельных линиях одинаковой ширины, из которых верхняя – белого цвета, нижняя – красного цвета». Какие цвета необходимо понимать под определением «белый цвет» и «красный цвет», также уточняет Закон (ст. 28 абз. 5). Цвета Республики Польша составляют основу государственного флага Республики Польша.

Гимн Республики Польша

С 26 февраля 1927 г. официальным гимном Республики Польша является польская патриотическая песня – Мазурка Домбровского. Песня появилась 16-19 июля 1797 г. в итальянском городке Реггио Эмилия Ломбардской Республики (в современной Италии). Впервые была исполнена публично 20 июля 1797 года. Мазурка Домбровского, первоначально «Песня Польских легионов в Италии», была написана Юзефом Выбицким. Автор мелодии, основанной на мотивах народной мазурки (правильно: мазура), неизвестен.

*Ещё Польша не погибла,
Если мы живы.
Всё, что отнято вражьей силой,
Саблею вернём.*

*Марш, марш, Домбровский...
С земли итальянской в Польшу.
Под твоим руководством
Соединимся с народом.*

*Перейдём Вислу, перейдем Варту,
Будем поляками.
Дал пример нам Бонапарт,
Как должны мы побеждать.*

Марш, марш...

*Как Чарнецкий в Познань,
После шведской оккупации,
Для спасения родины
Вернёмся через море.*

Марш, марш...

*Уже там отец своей Басе
Говорит заплаканный:
«Слушай, похоже, наши
Бьют в барабаны.»*

Марш, марш...

*Автор: Ева Осуховска
Перевод: Сауле Ахметова*

JÓZEF PIŁ SUD SKI



Жизнь, посвященная Независимой Польше

НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕЙ СВОЕЙ ЖИЗНИ ЮЗЕФ ПИЛСУДСКИЙ БОРОЛСЯ ЗА ПОЛЬШУ, ЗАЩИЩАЯ ЕЕ ИНТЕРЕСЫ. КАК САМЫЙ ВЫДАЮЩИЙСЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПОВСТАНЧЕСКОГО ПОКОЛЕНИЯ, СНАЧАЛА ОН СОСТОЯЛ В СОЦИАЛИСТИЧЕСКОМ ДВИЖЕНИИ, ЗАТЕМ БЫЛ В РЯДАХ СТРЕЛКОВ И ЛЕГИОНЕРОВ, ГДЕ БОРОЛСЯ ЗА ВОЗВРАЩЕНИЕ ПОЛЬШИ НА ПОЛИТИЧЕСКУЮ КАРТУ МИРА.



Маршал в окружении генералов Войска Польского. Март 1925 г.

Позже, в качестве главы государства и главнокомандующего, он помог создать прочные основы государственной доктрины и сформировать границы государства. Наконец, он сыграл важную роль в обеспечении способности Польши выжить во враждебной внешней среде.

В Польском социалистическом движении он получил роль лидера. Это произошло естественно, как результат его личных качеств, упорства и организационных навыков. Он также сформулировал изречение, используемое по сей день, что социалист в стране должен стремиться к ее независимости. Именно Пилсудский во время революционных беспорядков в России стремился превратить происходящее в иное народное восстание, и во главе Боевой организации он боролся с царской системой и ее пред-

ставителями. Эта борьба — наглядное свидетельство факта, что сочетание социальной справедливости с идеей независимой Польши было не только возможно, но необходимо.

Несмотря на то, что первая фактическая попытка найти настоящего, не теоретического союзника, произошла в 1904 году во время поездки в Японию, только после 1908 года удалось в полной мере воспользоваться все более благоприятными международными реалиями. Пилсудский стал лидером не партии, а целого политического лагеря. На основе рассудительного анализа, он публично провозгласил, что возвращение независимой Польши на карту Европы будет исключительно вопросом времени.

С ноября 1918 года, когда Пилсудский возглавил процесс создания польского государства, он столкнулся со множеством сложностей. Главе государства надлежит брать на себя ответственность за выбор приоритетов, как во внутренних отношениях, так и, прежде всего, в делимитации границ.

Попытка победить большевистскую Россию, предпринятая вместе с украинскими союзниками весной 1920 года, принесла первую захватывающую удачу в виде занятия Киева, а затем, как результат контрнаступления Тухачевского, смертельную угрозу молодому статусу Польского государства.

Решающий удар пришел с польским контрнаступлением Пилсудского на Вепше, дополненным другим поражением враждебных сил в сражении на Немане. Несмотря на то, что перемирие, заключенное в Риге в марте 1921 года, было не полностью удовлетворительным для командира, нет сомнений, что границы Второй Республики, установленные между 1919 и 1921 годами, должны считаться как одно из его величайших достижений.

Он был государственным деятелем, который с 1926 года прибег к диктаторским средствам, но он не был похож на других европейских диктаторов. Потому что он не стремился к власти ради самой власти, и даже его самые ярые противники видели естественную скромность его повседневного существования. Маршал Пилсудский вышел за пределы эры, в которой он жил. Он боролся за свободную, независимую Польшу, и когда его мечта осуществилась, он сумел сформировать оптимальные послевоенные территории и заложить современные конституционные основы.

Источник: *Nasz Dziennik*
Перевод: Анастасия Червинская

Четырнадцать символов Польши

ЕСТЬ ТАКИЕ МЕСТА, ЛЮДИ И ВЕЩИ, КОТОРЫЕ ПО ПРАВУ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ ИСТИННЫМИ СИМВОЛАМИ ПОЛЬШИ. CULTURE. PL СОСТАВИЛ СОБСТВЕННЫЙ СПИСОК ОСНОВНЫХ ПОЛЬСКИХ СИМВОЛОВ.

Грюнвальдская битва



Ян Матейко «Грюнвальдская битва», 1878, холст, масло, из собрания Национального музея в Варшаве (MNW), фотография публикуется с позволения MNW

Одно из крупнейших сражений в истории средневековой Европы произошло 15 июля 1410 года — эту дату знает каждый польский школьник. В тот день объединенное войско из двадцати тысяч поляков, десяти тысяч литвинов (литовцев и русин) и примерно тысячи татар под командованием короля Владислава Ягелло нанесло поражение превосходящим силам противника — рыцарям Тевтонского ордена, возглавляемым великим магистром Ульрихом фон Юнгингеном. Победа способствовала дальнейшему подъему польско-литовского союзного государства — Речи Посполитой, влияние которой в последующие века распространилось от Балтийского до Черного моря. Грюнвальдская битва легла в основу сюжета знаменитого полотна Яна Матейко.

Шопен



Портрет Фредерика Шопена, фото: ©Rue des Archives / Varma

Один из величайших композиторов в истории и самых известных пианистов своего времени, Фредерик Шопен родился в 1810 году в деревне Желязова-Воля. В 1830 году Шопен покинул Польшу и переехал в Париж. В Польшу он так и не вернулся, но всю жизнь черпал вдохновение в воспоминаниях о родине: использовал формы, характерные для польской традиционной музыки (мазурки и полонезы), обращался к важнейшим событиям польской истории. Так, знаменитый «Революционный этюд» он написал сразу же после поражения ноябрьского восстания 1831 года.

Национальные восстания: борьба за Независимость



Артур Гроттгер «Битва» (январское восстание), из серии «Полония», источник: Wikipedia/CC

В результате трех разделов (1772, 1792, 1795) Польша исчезла с карты Европы на целых 123 года, а польские земли поделили между собой соседние империи (Пруссия, Россия и Австрия). В период иностранного владычества политическая и культурная жизнь поляков испытывала сильнейшее давление, что привело к серии национальных восстаний: в 1794 году вспыхнуло восстание Костюшко, в 1831 году — ноябрьское восстание, и наконец в 1863–64 годах — январское восстание. Независимость Польша вновь обрела лишь в 1918 году.

Разрушенная и восстановленная Варшава



Центр Варшавы, площадь Наполеона с небоскребом «Prudential», 1947 год, фото: Эдвард Фальковский/CFK/Forum

В годы второй мировой войны оккупированная нацистами Варшава стала свидетелем двух героических попыток отстоять свободу: восстания в Варшавском гетто в апреле-мае 1943 года и Варшавского восстания в августе-сентябре 1944-го. Оба были жестоко подавлены, а город практически полностью разрушен.

После войны невероятными усилиями всего народа польскую столицу отстроили заново. Реконструкция растянулась на несколько десятилетий, но ее результаты оказались поистине ошеломительными. Старый город в Варшаве, восстановленный в мельчайших деталях, был включен в список Всемирного наследия ЮНЕСКО.

Бело-красный флаг



Флаг Польши, фото: Лукаш Гловала / Forum

Впервые польский государственный символ привычных нам национальных цветов — белый орел на алом фоне — появился в XIII веке на коронации короля Пшемисла II. Кстати, в те годы алую краску в Европе получали из сушеных личинок насекомого, известного как польская кошениль (*Porphyrophora polonica*). Алая краска была редкостью, вот почему алый цвет символизировал знатное происхождение. Белый цвет по традиции означал чистоту и порядок.

Бело-красный флаг впервые появился в 1792 году во время празднования первой годовщины Конституции 3 мая, а в 1831 году во время ноябрьского восстания польский сейм официально утвердил белый и красный в качестве национальных цветов. В день начала Варшавского восстания — 1 августа 1944 года — бело-красный флаг развевался на самом высоком небоскребе польской столицы, а солдаты Армии Крайовой носили бело-красные повязки на рукаве. Бело-красный флаг носили демонстранты в годы коммунизма, и нередко его белая часть была запятнана кровью. Бело-красный флаг присутствует и на эмблеме «Солидарности».

День флага отмечается в Польше 2 мая.

Белый орел



Польский герб с белым орлом, источник: Wikimedia Commons

Безусловно, самый узнаваемый символ Польши — орел. По легенде, прародитель всех поляков Лех отправился на охоту со своими братьями Чехом и Русом. Чех пошел на запад, Рус на восток, а Лех на север. Следуя за выпущенной стрелой, Лех обнаружил белого орла, яростно защищающего своих птенцов. На фоне закатного неба крылья птицы отливали золотом. Завороженный зрелищем Лех решил, что в этом месте ему суждено основать поселение. Город Гнезно стал пер-

вой столицей Польши, а белый орел по-прежнему остается ее символом.

Власти коммунистической Польши убрали корону с головы орла на польском гербе. Корона вернулась вместе с независимостью — в 1990 году.

Высшая государственная награда Польши называется Орден Белого орла. Среди кавалеров ордена Вислава Шимборская, Марек Эдельман, Збигнев Херберт, Хенрик Миколай Гурецкий, Вудро Вильсон и Вацлав Гавел.

Полония — олицетворение Польши



Ян Матейко «Полония», фото: Wikimedia Commons

У французов есть Марианна, у немцев — Германия, у американцев — Колумбия. А у поляков... Полония.

Слово «Полония» чаще всего используется как определение польской диаспоры по всему миру, однако латинское наименование Польши (Polonia) — это еще и имя женского образа, символизирующего польскую нацию. Впервые образ Полонии появляется на Старых Люблинских воротах в городе Замосць в 1588 году, но самое известное изображение Полонии — картина Яна Матейко — была написана тремя столетиями позже. На полотне «Год 1863. Польша закованная» изображены последствия неудавшегося январского

восстания поляков. Полония Матейко не только служила олицетворением польской нации, но и символизировала бунтарский дух и несгибаемость поляков в годы разделов.

«Еще Польша не сгинела» — национальный гимн



1982, фото: Крис Ниденталь/Forum

*Ввеки Польша не погибнет,
Если мы живем!
Что враги у нас отняли,
Саблями вернем!
Марш, марш Домбровский!
Из Италии в Польшу!
С народом и страной,
Жить одной судьбою! (пер. Илья Болгов)*

Песню, которая изначально называлась «Песня польских легионов в Италии», написал Юзеф Выбицкий в 1795 году, во время последнего раздела Польши. Выбицкий был близким соратником генерала Яна Хенрика Домбровского — предводителя польских легионов, участвовавших в наполеоновских войнах в надежде, что Бонапарт вернет Польше независимость.



В 1815 году (и в 1860) царские власти запрещали эту песню, но она продолжала жить в народе, а фамилию «Домбровский» поляки заменяли именами других национальных лидеров.

В 1926 году песня, получившая название «Мазурка Домбровского», была официально признана национальным польским гимном. Основное ее послание остается неизменным: Польша сильна до тех пор, пока она живет в сердцах поляков по всему миру.

Рышард Капуцинский = польский репортаж



Рышард Капуцинский в издательстве «Kultura», 1960-е годы, фото: Александр Ялосиньский/Forum

Польский репортер Рышард Капуцинский стал свидетелем 27 революций, побывал на фронтах 12 войн и 4 раза приговаривался к смертной казни. Благодаря его безграничной любознательности и неустанным поискам истины, на свет появились такие знаменитые книги, как «Император» и «Шахиншах», которые уже не одно десятилетие помогают проникнуть в суть политических конфликтов XX века. Рышард Капуцинский — ведущий представитель литературного направления, которое часто называют «польской школой репортажа».

Польская поэзия



Шимборская при получении известия о присуждении ей Нобелевской премии по литературе, Закопане, 1996 год, фото: Адам Голец/AG

За последние 35 лет Нобелевскую премию по литературе дважды получали поляки, причем оба раза поэты: Чеслав Милош (1980) и Вислава Шимборская (1996). В Польше поэтическая традиция очень сильна. Поэзия здесь всегда считалась мощным инструментом национального сопротивления, а таких поэтов, как Мицкевич или Словацкий, почитали как национальных пророков.

Чудо на Висле



Ежи Косак «Чудо на Висле 1920», фото: FoKa/Forum

Сражение между польской армией и силами большевиков, произошедшее в августе 1920 года на подступах к польской столице, часто называют одной из важнейших битв в мировой истории. Поражение большевистских войск помешало Ленину устроить революцию в Западной Европе и помогло Польше сохранить независимость в межвоенный период.

Бигос — главное польское блюдо



Бигос, фото: Марек Завадка/Reporter/East News

У большинства иностранцев польская кухня ассоциируется с журеком (суп на ржаной закваске с яйцом и колбасой), варениками, голубцами и, конечно, бигосом. Бигос — это блюдо из тушеной квашеной капусты, колбасы и кусочков свинины с добавлением грибов, лука, чернослива и специй. Самый вкусный бигос готовят на медленном огне... целых три дня!

История польского бигоса насчитывает несколько сотен лет. Традиционное блюдо («все в одной кастрюле»), которое готовится сейчас, прежде

всего, в зимнее время или по особым случаям, у поляков ассоциируется с квашеной капустой и мясом.

«Солидарность» и Лех Валенса



Лех Валенса, лидер польского профсоюзного движения и будущий первый президент демократической Польши, произносит речь перед бастующими на судоверфи им. Ленина в Гданьске, 31 августа, 1980 год, фото: © Rue des Archives/AGIP/Forum

17 сентября 1980 года после череды забастовок и потрясшего страну экономического кризиса был создано объединение профсоюзов «Солидарность». Вскоре «Солидарность», число членов которой приблизилось к 10 миллионам, стала серьезной угрозой для правящего режима. «Карнавал свободы» завершился спустя 15 месяцев, после того, как польские власти под давлением Кремля ввели в стране военное положение. Все независимые организации оказались вне закона, а их лидеры интернированы, в том числе Лех Валенса.



Однако «Солидарность» успела запустить процессы социального протеста, которые было уже не остановить. В 1989 году представители ушедшей в подполье «Солидарности» сыграли важную роль в переговорах между властью и оппозицией. В том же году, 4 июня, кандидаты от «Солидарности» одержали победу в первых полусвободных парламентских выборах. Годом позже Лех Валенса был избран президентом Польской Республики.

Беловежская пуца — нетронутая природа



Беловежский национальный парк, фото: Марек Косинский/Forum

Природа и ландшафт Польши невероятно разнообразны. Расхожее определение «Горы на юге, море на севере» не вполне передает всю сложность польской географии. В Польше находится 14 биосферных заповедников ЮНЕСКО, которые считаются исключительно ценными природными зонами, где человеку удалось достичь гармонии с природой. Один из них — это

Беловежский национальный парк, последний первобытный лес в Европе и место обитания крупнейшей популяции европейского зубра. Кстати, именно зубр красуется на этикетке знаменитой польской водки «Зубровка» («Żubrówka»).

Среди других заповедников ЮНЕСКО стоит упомянуть горные районы Татр и Карконош, озеро Лукайно (место обитания крупнейшей в Европе популяции лебедя-шипунa), Словинский национальный парк (известный своими движущимися песчаными дюнами) и Западнополесский заповедник — земля торфяных болот и карстовых озер.

В основу статьи легли материалы из книги «Symbols of Poland» (2015, Bookmark SA), представляющей 120 ключевых польских персонажей, мест и предметов.

Автор: Миколай Глиньский (Mikołaj Gliški), обработка: МА, 2016

Источник: <https://culture.pl/ru/article/14-simvolov-polshi>



Депортации поляков в Казахстан в 1920-1950 годах

История депортации поляков в Казахстан имеет свою богатую историю. Ее начало можно отнести еще к имперскому периоду¹. После революции советская власть взяла на вооружение ссылку, как один из способов борьбы с контрреволюцией и «классовыми врагами».

Начиная с периода гражданской войны, депортация определенных групп становится все более массовым явлением. Начиная с 1920 года по 1956 год было проведено около 130 депортационных операций, во время которых принудительно оставили свои дома и земли около 12 миллионов человек². Советские депортации выделялись в своей сущности в ряде репрессивных мер, существовавших в СССР в 20–50 годах XX века. Во-первых, все депортации имели административный характер, что, в сущности, делало их внесудебным репрессивным оружием; во-вторых, все депортации были контингентными, критерии особ, подвергающихся ссылкам, были назначены сверху, и были направлены не на одного человека, а на целую группу лиц либо целый народ; в-третьих, все депортации были тщательно запланированы и подготовлены центральными органами советской власти (в Москве). За

редким исключением, до 1935 года о депортациях отдельных групп принимали решения республиканские либо городские власти (УССР, Ленинград); в-четвертых, большинство депортаций имело профилактический характер, целью данных профилактических выселений было отослать как можно дальше человека либо группу людей (народ), который потенциально/предположительно мог совершить негативные действия в отношении советской власти³.

Казахстан был избран местом депортаций не случайно, этому способствовало несколько причин: политическая, географическая, демографическая, экономическая.

Политическая причина депортаций в Казахстан. Каждый представитель народа государства, которое граничило с СССР, был обречен на потенциальное обвинение его в шпионаже и контрреволюционной деятельности. После обретения независимости Республики Польши в 1918 году и после подписания Рижского мирного договора в 1921 году, все поляки в границах СССР попали под подозрение. Наличие родственников за границей, консульские связи, сопротивление коллективизации, религиозные практики, контрабанда и многое другое услышали в свой адрес поляки, проживающие в СССР. Стоит отметить,

¹ Г. Сапаргалиев, В. Дьяков, *Общественно-политическая деятельность ссыльных поляков в дореволюционном Казахстане*, Алма-Ата 1971.

² *Сталинские депортации 1928–1953*, Москва 2005, стр. 11–13.

³ В. Деннихаус, *В тени «Большого брата». Западные национальные меньшинства в СССР 1917–1938 гг.*, Москва 2011, стр. 539.

что до 17 сентября 1939 года депортировали в Казахстан и Сибирь поляков по национальности, и именно на них была нацелена деятельность советского террора, после захвата Советским Союзом Восточных воеводств Польши, депортации коснулись не только поляков, но и всех граждан независимой Польши.

Географическая причина депортаций в Казахстан. Территория Казахстана, с его степным, пустынным и полупустынным ландшафтом прекрасно подходила в замысле советских властей для места депортации. Место, которое было достаточно далеко от столицы и важных железнодорожных узлов, из которого не так просто было совершить побег, а строительство бараков и землянок было гораздо проще, чем в вечной мерзлоте либо горах севера РСФСР. Суровый резко-континентальный климат (температуры, колеблющиеся от -40 до +40, сильные ветра и снежные бури в Северном Казахстане, и невыносимый зной Южного Казахстана) был тяжелым испытанием для депортированных народов, что, возможно, в мысли НКВД было прекрасным терапевтическим средством, необходимым для искупления «вины» сосланных в Казахстан спецпоселенцев⁴.

Демографическая причина депортаций в Казахстан. Население Казахстана в 20-х годах XX века насчитывало около 4,5 миллионов человек (в том числе около 3,6 миллионов казахов)⁵. Последствия коллективизации и седентаризации привели к массовому голоду в Казахстане в 1931–1932 годах⁶. Количество умерших

от голода колеблется от 1 миллиона до 1 миллиона 800 тысяч умерших и около 600 тысяч безвозвратно откочевавших в Китай, Монголию, Афганистан и Иран⁷. В 1933 году население Казахстана насчитывало около 3 миллионов, на территорию Казахской ССР (2 717 тысяч квадратных километров) плотность населения в Казахстане не способствовала государственному и экономическому развитию. Было необходимо в спешном порядке искусственно увеличить численность населения Казахской ССР. Самым быстрым и эффективным способом решения этой проблемы были массовые депортации.

Экономическая причина депортаций в Казахстан. Экономический потенциал Казахстана был известен еще с XIX века⁸. В недрах союзной республики находилась практически вся таблица Менделеева⁹, однако для добычи ценных и необходимых для индустриализации минералов и горных пород необходима была инфраструктура, промышленность и дешевая рабочая сила. Набирающая темп индустриализация, подталкиваемая вперед планами пятилетки, требовала от местных руководителей все новых и новых достижений советского индустриального строительства, поэтому часть депортированных шла напрямую на производство, где в различного рода спецпоселках и трудпоселках ГУЛАГа НКВД, принудительно развивали тяжелую и легкую промышленность СССР¹⁰. Второй сферой экономического развития, где необходим был труд ссыльных, было сельское хозяйство. Последствия коллективизации, а также нежелание и неумение кочевых народов заниматься земледелием на черноземных и целинных землях Казахской ССР, подталкивали местных коммунистических лиде-

⁴ Само слово, описывающее статус депортированных и ссыльных, прошло свой генезис: от спецпоселенцев до 1933 года, трудпоселенцев до 1939 года, административно-высланными 1939–1940, спецпереселенцы 1940–1941 годах, ссыльнопоселенцы с 1941 по 1944, начиная с 1944 до 50 годов используется спецпоселенцы. К сожалению, стоит подчеркнуть, что зачастую в документах НКВД эти термины используются как синонимы, что приносит дополнительный хаос.

⁵ История Казахстана в 5 томах. Том 4, Алматы 2010, стр. 284.

⁶ Подробнее о голоде в Казахстане: В. Михайлов, Хроника великого джута, Алматы 1996; К. С. Алдажуманов, М. К. Каиргалиев, В. П. Осипов, Ю. И. Романов, Насильственная коллективизация и голод в Казахстане в 1931–33 гг.: сборник документов и материалов, Алматы 1998; История Казахстана в 5 томах. Том 4, Алматы 2010; 1932–1933 жылдардағы ашаршылық ақиқаты, Алматы 2012; И. Огайон, Седентаризация казахов СССР при Сталине. Коллективизация и социальные изменения (1928–1945 гг.), Алматы 2009; М. Козыбаев, Казахстан на рубеже веков: размышления и поиски, Алматы 2000; Из истории депортаций. Казахстан 1930–1935 гг.: сборник

документов, Алматы 2012; Голод в СССР 1929–1934 в трех томах, под редакцией В. В. Кондрашина, Москва 2011; Н. Верт и другие, Черная книга коммунизма, Москва 2001; Р. Конквест, Жатва скорби: советская коллективизация и террор голодом, Лондон 1988; Советская деревня глазами ВЧК-ОГПУ-НКВД. 1918–1939. Документы и материалы. В 4-х т. Под ред. А. Береловича, В. Данилова, Москва 2000.

⁷ Н. А. Ивницкий, Голод 1932–1933 годов в СССР, Москва 2009, стр. 234–241.

⁸ М. Пайн, Сталинская железная дорога. Турксиб и строительство социализма, Алматы 2006.

⁹ С. Б. Баишев, Очерки экономической истории Казахской ССР, Алма-Ата 1974

¹⁰ Начиная с 27 июня 1929 года, было подписано постановление правительства СССР, согласно которому все лица, осужденные на срок более 3-х лет, должны были переводиться в трудовые лагеря для освоения богатых недр Сибири, Казахстана и Дальнего Востока.

ров использовать для освоения и развития сельского хозяйства депортированных. Точки, спецпоселки и трудпоселки, после их заселения, превращались в колхозы и совхозы, подбивая тем самым статистику в отчетах, посылаемых в Москву.

Первой массовой депортацией поляков на территорию Казахстана была так называемая «Кулацкая ссылка» 1930–1931 годов¹¹. Данная ссылка является неотъемлемой частью процесса коллективизации и раскулачивания¹². В самом начале необходимо подчеркнуть, что в потоке «Кулацкой ссылки» растворились ссылки поляков, связанные с зачисткой западных границ СССР 1929–1930 годах. Среди огромного количества поляков (около 780 тысяч)¹³, населяющих БССР и УССР, советская власть видела среди поляков: антисоветские элементы, перебежчиков, контрабандистов и кулаков. После тщательной подготовки и выделения категорий поляков, подлежащих депортации к маю 1930 года, в Западную Сибирь и на Дальний Восток было депортировано 18 473 человека¹⁴. Однако нам тяжело сказать, сколько именно человек из данной приграничной депортации было отправлено в Казахстан. Одно

остаётся фактом, что «корейская», «финская» и «польская» операции 1929–1930 годов являются началом и прототипом этнических депортаций в СССР¹⁵. Возвращаясь к «Кулацкой ссылке», стоит отметить, что сама по себе ссылка не была этнической. Критерием депортации был классовый фактор. Всех богатых крестьян, так называемых кулаков¹⁶, ссылали и раскулачивали, обвиняя их в препятствии коллективизации сельского хозяйства. Исследователи данного вопроса считают, что во время «Кулацкой ссылки» в Сибирь и Казахстан из Украины было депортировано около 10 тысяч поляков¹⁷. К сожалению, сейчас тяжело сказать, сколько поляков было депортировано в Казахстан в течение данной ссылки¹⁸. Согласно современным исследованиям, в 1930–1931 годах всего было выселено 381 026 кулацких семей, что дает нам в общей сумме 1 803 392 человека, а за весь период «кулацких ссылок» выслано более 2 миллионов человек¹⁹. Подводя итог «Кулацкой ссылки» в Казахстан, в период с 1930 по 1933 года в страну было сослано около 317 тысяч человек²⁰. Стоит отметить, что в то же самое время в самом Казахстане также происходило раскулачивание, во время которого из страны было депортирова-

¹¹ Тема «Кулацкой ссылки» является одной из наиболее описанных тем историографий советских депортаций. Больше о «Кулацкой ссылке»: Трагедия советской деревни. Коллективизация и раскулачивание. 1927–1939. Документы и материалы. В 5-ти тт. Под ред. В. Данилова, Р. Маннинг, Л. Виолы, Москва 1999; Н. А. Ивницкий, Судьба раскулаченных в СССР, Москва 2004; Н. А. Ивницкий, Репрессивная политика советской власти (1928–1933 гг.), Москва 2000; Н. А. Ивницкий, Коллективизация и раскулачивание (начало 30-х годов), Москва 1996; П. Полян, Не по своей воле... История и география принудительных миграций, Москва 2001; Сталинские депортации 1928–1953, Москва 2005; В. Н. Земсков, Спецпоселенцы в СССР, 1930–1950, Москва 2005; История сталинского ГУЛАГа. Конец 1920-х — первая половина 1950-х годов. Собрание документов в 7 томах, ответственный редактор Н. Верт, С. В. Мироненко; ответственный составитель И. А. Зюзина, Москва 2004; Спецпереселенцы в Западной Сибири. 1930 — весна 1931 г., Составитель С. А. Красильников, В. Л. Кузнецова, Т. Н. Осташко и др. Новосибирск 1992; Спецпереселенцы в Западной Сибири. Весна 1931 — начало 1933 г. Составитель С. А. Красильников, В. Л. Кузнецова, Т. Н. Осташко и др. Новосибирск 1993; Спецпереселенцы в Западной Сибири. 1933–1938, Составитель С. А. Красильников, В. Л. Кузнецова, Т. Н. Осташко и др. Новосибирск 1994.

¹² П. Полян. Не по своей воле... История и география принудительных миграций, Москва 2001, стр. 62

¹³ Сталинские депортации 1928–1953, Москва 2005, стр. 35.

¹⁴ Сталинские депортации 1928–1953, Москва 2005, стр. 36.

¹⁵ Сталинские депортации 1928–1953, Москва 2005, стр. 37.

¹⁶ Среди которых было большое количество поляков. Что поляк то — кулак, такие лозунги зачастую использовала локальная пресса в своей пропагандистской кампании.

¹⁷ E. Kołodziej, Dzieje Polonii w zarysie 1918–1939, Warszawa 1991, s. 90; G. Hryciuk, Patria in exsilio? Masowe deportacje radzieckie do Kazachstanu w latach 30–50 XX wieku, w: Polacy w Kazachstanie. Historia i współczesność. Wrocław 1996, s. 211–239; H. Stroński, Deportacje polskiej ludności z Ukrainy do Kazachstanu w 1936 r. Przyczyny, przebieg, skutki, w: Polacy w Kazachstanie. Historia i współczesność. Wrocław 1996, s. 239–247.

¹⁸ Трудностью является то, что в документах, находящихся в архивах Казахстана: например, сведения о национальном составе района от 19 июня 1935 года, указаны только «основные национальности района», чаще всего это были казахи, русские, украинцы, таджики, узбеки, немцы. Так не докладная статистика не может нам помочь в определении количества поляков, сосланных в Казахстан во время «Кулацкой ссылки» Из истории депортаций. Казахстан 1930–1935 гг.: сборник документов, Алматы 2012, стр. 681–685.

¹⁹ Н. Ивницкий, Коллективизация и раскулачивание (начало 30-х годов), Москва, стр. 192–194.

²⁰ Из истории депортаций. Казахстан 1930–1935 гг.: сборник документов, Алматы 2012, стр. 32.

но 5 500 семейств²¹, что вносит дополнительный хаос в подсчеты жертв кулацкой депортации.

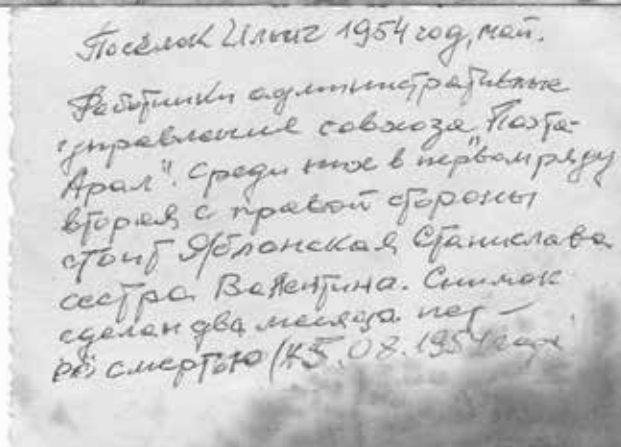
Первой депортацией поляков в Казахстан, которая отвечает всем особенностям этнических депортаций, была депортация 1936 года²². В январе 1936 года НКВД СССР²³ начало разрабатывать план переселения «неблагонадёжных элементов» с западных границ Украины в Казахскую АССР²⁴. Обвиняя населявших приграничную зону поляков и немцев в профашистской ориентации, антикоммунистической деятельности, ведении целенаправленной кампании против СССР, постановлением Политбюро от 9 апреля 1936 года

²¹ Из истории депортаций. Казахстан 1930–1935 гг.: сборник документов, Алматы 2012, стр. 32.

²² Этой депортации еще не посвящено отдельного монографического исследования, однако стоит отметить, что в различных исторических исследованиях данной теме отведено должное место: В. Деннихаус, В тени «Большого брата». Западные национальные меньшинства в СССР 1917–1938 гг., Москва 2011; Сталинские депортации 1928–1953, Москва 2005; П. Полян, Не по своей воле... История и география принудительных миграций, Москва 2001; Т. Мартин, Империя «положительной деятельности». Нации и национализм в СССР, 1923–1939, Москва 2011; Н. Бугай, «По сведениям НКВД были переселены...», Киев 1992, Н. Бугай, Сталин — Л. Берия: «Их надо депортировать...», Москва 1992, Н. Бугай, Л. Берия - И. Сталину: «Согласно Вашему указанию...», Москва 1995; Н. Бугай, Депортация народов в Советском Союзе, Нью — Йорк 1996; Н. Бугай, Поляки России: поиск истины (принудительное переселение, возвращение, судьбы), Москва 2013; Н. Бугай, Народы Украины в «Особой папке Сталина», Москва 2006.; А. Жаркенова, Социально — демографическое развитие населения Северного Казахстана во второй половине XIX — начале XXI в. Минск 2017; Н. Абуов, Депортации народов в Казахстан в 1936–1957 гг. (на материалах Северо — Казахстанской и Кокчетавской областей), Караганда 2008; З. Марданова, Государственная политика принудительных переселений в Казахстан в 20–30-е гг. XX в., Алматы 2007; В степи далекой: Поляки в Казахстане,; red. M. Gaweski i J. Jaskulski — Алматы — Poznan, 2006–2007; Из истории поляков в Казахстане. 1936–1956 гг.: Сборник документов, Алматы 2000; Ж. Кадыралина, Депортированные в Казахстан народы: история и современность: на материале Атырауской области, Алматы 1999; Е. Шепель, История судеб из уст очевидцев, Алматы 2013.

²³ Стоит подчеркнуть, что данная депортация была первой, которую НКВД организовал исключительно собственными силами. С этого периода инициатива и логистика депортаций принадлежала исключительно НКВД.

²⁴ Деннихаус, В тени «Большого брата». Западные национальные меньшинства в СССР 1917–1938 гг., Москва 2011, стр. 533.



было решено переселить 15 тысяч семей из Киевской и Винницкой областей в Казахстан. Окончательное решение принял СНК СССР 28 апреля 1936 года, принимая постановление № 776–120сс: «О выселении из УССР и хозяйственном устройстве в Карагандинской области Казахской АССР 15 000 польских и немецких хозяйств»²⁵. После тщательной подготовки депортации (создание необходимой документации, так как такого рода депортация была проведена впервые и во многих аспектах стала образцовой; составление списков семей, подлежащих депортации; назначение станций, с которых депортация будит производиться; подготовка эшелонов).

Данная депортация поляков отличалась от остальных депортаций следующими особенностями: ссыльным полякам и немцам давалось 7-8 дней на собрание своего имущества, которое они могли забрать с собой; вся компания по переселению была пропитана агрессивной пропагандой и обманом (людям говорили, что они поедут в Казахстан, где весь год тепло, однако большинство семей было расселено

²⁵ Н. Бугай, Л. Берия - И. Сталину: «Согласно Вашему указанию...», Москва 1995, стр. 9

в Северном Казахстане, где большая часть года — это зима); обещали также освобождение от налогов, право передвижения, займы, скот и землю, однако большинство этих обещаний были обманом — депортированные поляки и немцы в Казахстане были подчинены комендатуре²⁶ до 17 января 1956 года²⁷.

Вся депортация была проведена в два этапа: первый в мае-июне (между 20 мая и 5 июня) 1936 года — было переселено 5 567 семей (27 023 человека), второй этап наступил в сентябре-октябре 1936 года — было депортировано 9 433 семей (42 954 человека), всего — 15 000 семей (69 977 человека)²⁸. По национальному составу общее количество семей выглядело следующим образом: 11 494 польских (75,7%) и 3 506 немецких (23,4%). На территории Казахской АССР польских и немецких ссыльных предполагалось расселить на территории Карагандинской области²⁹ в отделение трех крупных мясных совхозов: Летовочного, Красноармейского и Тарангульского. Однако этим планам не суждено было сбыться — земельных фондов не хватило, часть ссыльных необходимо было перевезти в Южный Казахстан на территорию Алматинской и Талдыкурганской области³⁰. Таким образом, в Северном Казахстане осталось 64 319 человек, а остальные 4 964 человека были расселены в Южном Казахстане³¹. Стоит обратить внимание, что если суммировать 64 319 и 4 964 человека, выходит 69 283 человека, однако как мы помним, из Украины было выслано 69 977 человек. Возникает вопрос — куда делись 694 человека? Исследователи данного вопроса отмечают, что данные 694 человека могли быть расселены в РСФСР³².

После нападения Советского Союза на Польшу 17 сентября 1939 года, начался процесс советизации

и инкорпорации восточных воеводств Польского государства в состав СССР. Во время процесса советизации, из оккупированных территорий было принято решение о депортации всех групп лиц, которые могли бы противодействовать установлению Советской власти. Эти депортации были направлены не против определенной группы народа, хотя большинство составляли этнические поляки³³, но в первую очередь против «классовых врагов». В источниках мы встречаем достаточно большие расхождения в числе депортированных польских граждан. В польской мемуаристике и других польских источниках (рапорты, донесения) часто встречается число 1,2 миллиона депортированных, однако в рассекреченных документах НКВД мы встречаем число 320 тысяч. В данный момент мы можем с уверенностью сказать, что количество депортированных в СССР польских граждан, во время всех четырех операций, было не менее чем 320 тысяч³⁴.

В 1940 году было проведено три операции — 10 февраля, 13 апреля и 29 июня соответственно³⁵. В мае-июне 1941 года была проведена последняя — четвер-

³³ Стоит подчеркнуть, что одной из главных причин депортации была борьба с польскостью, польской культурой и польским наследием.

³⁴ Имеется богатая литература данной темы: A. Głowacki, *Deportowani w latach 1940–1941*, w: *Polska 1939–1945. Straty osobowe i ofiary represji po dwiema okupacjami*. Pod red. W. Materski i T. Szarota, Warszawa 2009, str. 238–246; A. Głowacki, *Deportacje obywateli polskich do Kazachstanu i ich osiedlenie w latach 1940–1941*, w: *Polacy w Kazachstanie. Historia i współczesność*. Wrocław 1996, str. 291–308; S. Ciesielski, *Polacy w Kazachstanie w latach 1940–1946*, Wrocław 1996; S. Ciesielski, *Liczebność zesłańców polskich w Kazachstanie 1940–1946*, w: *Dzieje Najnowsze*, 1993, 4, str. 75–89; А. Э. Гурьянов, *Польские спецпереселенцы в СССР в 1940–1941 гг.*, в: *Репрессии против поляков и польских граждан*. гл. ред. А. Б. Рогинский. Москва 1997; А. Э. Гурьянов, *Масштабы депортации населения вглубь СССР в мае-июне 1941 г.* в: *Репрессии против поляков и польских граждан*. гл. ред. А. Б. Рогинский. Москва 1997; П. М. Полян, *Не по своей воле... История и география принудительных миграций в СССР*, Москва 2001.

³⁵ Депортация «спецпоселенцев — беженцев» состоялась 29 июня 1940 года. Большую часть депортированных составляли евреи (85%), которые были высланы в спецпоселки, расположенные в северной части СССР, для использования в лесозаготовке и цветной промышленности. Общее количество «спецпоселенцев — беженцев» составило около 77 тысяч человек. Ввиду того, что большая часть депортированных не были польской национальности, а прежде всего потому, что данная депортация не была направлена в Казахстан, мы не рассматриваем ее в главном тексте статьи.

²⁶ Юридически, депортированные поляки и немцы во всех отношениях приравнивались к высланным ранее во время «Кулацкой ссылки» кулакам. Это в практике означало то, что все жилищно-бытовое и трудовое обеспечение было в руках ГУЛАГ НКВД.

²⁷ H. Stroński, *Represje stalinizmu wobec ludności polskiej na Ukrainie w latach 1929–1939*, Warszawa 1998, str. 190–191.

²⁸ Реабілітовані історією, Житомир 2015, стр. 14.

²⁹ Карагандинская область Казахской АССР с центром в Петропавловске была образована в марте 1932 г. В июле 1936 г. из нее были выделены две новые области: Северо-Казахстанская с центром в Петропавловске и Кустанайская с центром в Кустанае, а в ее южной части, сохранившей прежнее название — Карагандинской области с центром в городе Караганда

³⁰ Сталинские депортации 1928–1953, Москва 2005, стр. 49.

³¹ Сталинские депортации 1928–1953, Москва 2005, стр. 49.

³² Н. Бугай, Л. Берия - И. Сталину: «Согласно Вашему указанию...», Москва 1995, стр. 12.

тая депортация польских граждан. Решение о депортации было принято на самом высоком уровне уже в декабре 1939 года и подписано членами СНК и политбюро ВКП(б). Все депортации происходили подобным образом: выселение осуществлялось в течение одного дня, вагоны с депортированными находились в пути около 4 недель, к местам расселения польские граждане добирались автомобилями, санями, пешком и гужевым транспортом. Условия, в которых происходила депортация, были удручающие — антисанитария, болезни, голод и жестокое отношение конвоиров к депортируемым способствовали многочисленным смертельным исходам во время транспортировки.

Первая депортация была проведена ранним утром 10 февраля 1940 года и запомнилась из-за погодных условий и шока, который испытали польские граждане, как одна из самых жестоких. Выселению подверглись осадники (военные и гражданские) и лесники. Во время данной депортации было выселено около 140 тысяч человек. Стоит подчеркнуть, что на территорию Казахстана во время данной депортации попало около 4% от общего количества депортируемых, 1 206 семей, что давало сумму 5 379³⁶. Если проанализировать национальный состав депортированных в Казахскую ССР 10 февраля 1940 года, то поляки составляли около 80%, украинцы и белорусы 13% и 7% соответственно. Польские граждане, прибывшие в Казахстан, были распределены на его территории следующим образом: Акмолинская область (Сталинский, Степнякский и Шортандинский районы) — 506 человек, Кустанайская область (Джетагарский район) — 884 человек, Павлодарская область (Баянаульский район) — 1 108 человек, Семипалатинская область (Жарлинский район) — 1 085, Восточно-Казахстанская область (Самарский район) — 325 человек³⁷.

Вторая депортация состоялась 13 апреля 1940 года, возможно, это было связано со временем возвращения вагонов, в которых депортировали польских граждан 10 февраля, и депортации подверглись члены семей репрессированных польских офицеров, полицейских, жандармов, тюремщиков, государственных служащих, помещиков, фабрикантов и участников контрреволюционных повстанческих организаций³⁸, а так-

же проститутки. Около 800 проституток было выслано в Казахскую и Узбекскую ССР (за исключением пограничных районов) 9 апреля 1940 года. В отличие от первой волны депортации, в данной большая часть высланных была направлена в Казахстан. Согласно документам, в Казахскую ССР прибыло более 61 тысячи польских граждан³⁹. Депортированных расселили в: Актюбинской, Акмолинской, Кустанайской, Павлодарской, Южно-Казахстанской и Семипалатинской областях. В статистических данных это выглядит следующим образом⁴⁰: в Акмолинской области — 6 308, Актюбинской — 6 816, Кустанайской — 8 103, Павлодарской — 11 440, Петропавловской — 20 046, Семипалатинской — 7 638 человек, итого общая

сумма депортированных — 60 351⁴¹. Стоит отметить, что между осадниками и лесниками, депортированными в феврале, и контингентом, депортированным во время данной депортации, существовала существенная разница — первые были направлены в отведённые для них места работы, а вторые должны были сами искать себе место труда. Общая ситуация ново-



граждан. гл. ред. А. Б. Погинский. Москва 1997

³⁹ S. Ciesielski, *Liczebność zesłańców polskich w Kazachstanie 1940–1946*, w: *Dzieje Najnowsze*, 1993, 4, str. 77

⁴⁰ Что до цифр, приводимых в данной публикации, и которые появляются в других публикациях, они немного отличаются, так как в документах НКВД за один и тот же период занесены цифры, минимально отличающиеся друг от друга. Также стоит подчеркнуть, что тяжело установить, насколько долго депортированные проживали в данном конкретном месте, иногда им разрешали перебраться в другую область либо район.

⁴¹ S. Ciesielski, *Liczebność zesłańców polskich w Kazachstanie 1940–1946*, w: *Dzieje Najnowsze*, 1993, 4, str. 77

³⁶ A. Głowacki, *Deportacje obywateli polskich do Kazachstanu i ich osiedlenie w latach 1940–1941*, w: *Polacy w Kazachstanie. Historia i współczesność*. Wrocław 1996, str. 293.

³⁷ A. Głowacki, *Deportacje obywateli polskich do Kazachstanu i ich osiedlenie w latach 1940–1941*, w: *Polacy w Kazachstanie. Historia i współczesność*. Wrocław 1996, str. 293.

³⁸ А. Э. Гурьянов, *Польские спецпереселенцы в СССР в 1940–1941 гг.*, в: *Репрессии против поляков и польских*

прибывших репрессированных была гораздо хуже (жилищные условия, пропитание и так далее.), чем у их предшественников, прибывших в Казахскую ССР в феврале 1940 года.

Последняя депортация польских граждан в Казахстан была проведена в мае-июне 1941 года. Стоит отметить, что депортации 1941 года охватили не только оккупированную территорию Польши, но и Бессарабию, Северную Буковину и Прибалтику. Нападение Германии на СССР 22 июня 1941 года остановило эту волну депортаций. Часть эшелонов не успела доехать в места назначения и высаживала депортированных на половине пути. В мае-июне 1941 года из так называемой Западной Беларуси было вывезено 22 353 польских граждан, из так называемой Западной Украины — 12 371 польских граждан и из Литвы — 12 682 польских граждан. Часть эшелонов с депортированными отправлялась в Казахскую ССР, в том числе 3 эшелона в Южно-Казахстанскую область⁴². В данной депортации в Казахстан было выслано не менее 15 413 человек, однако тяжело выделить из общей массы количество польских граждан потому, что сейчас тяжело установить, сколько человек, высланных из Литвы перед 1 сентября 1939 года, имело польское гражданство. Эта категория депортированных была в особом статусе ввиду его «социальной опасности», которую якобы несли высланные. По этому поводу для данного контингента был введен особый статус «ссылнопоселенцев». В данном статусе они находились вплоть до конца 1952 года⁴³.

Подводя итог депортации граждан оккупированной Польши в период 1940–1941 гг. в Казахскую ССР, отметим, что было депортировано более 80 тысяч человек⁴⁴. Часть ученых, анализируя данные депортации, приходят к выводу, что их можно назвать частичной этнической чисткой⁴⁵. Стоит отметить, что данные депортации были в некоторых аспектах основополагающими в системе депортаций СССР, так, например, большинство польских граждан было выселено на спецпоселение, и именно к ним был впервые применен термин «спецпоселенцы» (который поглотит в себя «спецпере-

сенцев» и «трудпоселенцев»)⁴⁶. Данный спецпоселенческий режим был сродни «Кулацкой ссылке», только условия надзора и контроля над поляками были гораздо строже.

Дальнейшие исторические события кардинально повлияли на демографию и географию польских граждан в Казахстане. После восстановления дипломатических отношений между Польшей и Советским Союзом, большая часть польских граждан была освобождена из-под надзора системы ГУЛАГ НКВД. Более 43 тысяч польских граждан⁴⁷ (по неполным данным), отправилось в путь в более человеческие климатические и материальные условия, а также в поисках возможности присоединиться к формирующейся Армии генерала Владислава Андерса. Со всех сторон Советского Союза, Архангельской области, Коми АССР, Вологодской области польские граждане, не только бывшие узники, но и также все поляки, старающиеся уйти как можно дальше от линии фронта, направлялись в южный Казахстан и Узбекистан. Данный факт серьезно изменил демографические показатели в Казахской ССР. По данным Польского посольства, в период 1941–1942 гг. в Казахстане находилось около 125 тысяч (точнее 124 550) граждан Польши⁴⁸. Однако, в июне 1942 года Польское посольство, на основании данных, полученных из делегатур Польского посольства в Казахстане, предоставляет цифру 142 800 польских граждан, получавших социальную опеку от польских дипломатов⁴⁹. Особым образом на количество польских граждан в Казахской ССР повлияла эвакуация Армии генерала Андерса, во время которой из среднеазиатских республик выехало около 120 тысяч (119 855) польских граждан. В итоге, на 30 ноября 1942 года Посольство суммирует общее количество оставшихся польских граждан в Казахской ССР 89 111 человек⁵⁰.

Однако, уже в начале 1943 года количество поляков в Казахстане пополняется за счет своих соплеменников, переселенных из Саратовской области, в связи с введением в данном регионе военного положения. В сумме, во время данной депортации, было пересе-

⁴² S. Ciesielski, *Polacy w Kazachstanie w latach 1940–1946*, Wrocław 1996, str. 45.

⁴³ В. Земсков, *Спецпоселенцы 1930–1960*, Москва 2005, стр. 85.

⁴⁴ S. Ciesielski, *Polacy w Kazachstanie w latach 1940–1946*, Wrocław 1996, str. 45.

⁴⁵ В. Земсков, *Спецпоселенцы 1930–1960*, Москва 2005, стр. 89.

⁴⁶ В. Земсков, *Спецпоселенцы 1930–1960*, Москва 2005, стр. 85.

⁴⁷ В. Земсков, *Спецпоселенцы 1930–1960*, Москва 2005, стр. 90.

⁴⁸ S. Ciesielski, *Liczebność zesłanców polskich w Kazachstanie 1940–1946*, w: *Dzieje Najnowsze*, 1993, 4, str. 80.

⁴⁹ S. Ciesielski, *Liczebność zesłanców polskich w Kazachstanie 1940–1946*, w: *Dzieje Najnowsze*, 1993, 4, str. 80.

⁵⁰ S. Ciesielski, *Liczebność zesłanców polskich w Kazachstanie 1940–1946*, w: *Dzieje Najnowsze*, 1993, 4, str. 81.

лено в Казахстан 2 075 человек⁵¹. В это же время продолжается набор в структуры прокоммунистической польской армии, возглавляемой З. Берлингом. В состав данной боевой единицы, которая вместе с Красной Армией продолжала свой боевой путь, вошло 36 510 человек, часть из них была призвана в Казахстане⁵².

Следующими демографическими изменениями, коснувшимися польских граждан в Казахской ССР, были следующие переселения: 26 885 человек из северных районов с тяжелыми климатическими условиями были переселены в Казахскую ССР, в свою очередь, из СССР на освобожденную территорию Украины в этом же году были переселены более 40 тысяч польских граждан. Согласно подсчетам СПП, из Казахстана было выселено следующее число польских граждан: из Акмолинской области — 3 956, из Актюбинской — 3 281, из Кустанайской области — 2 989, что в итоге дает 10 226 человек⁵³. Данного рода перемещения повлияли на численность поляков в Казахстане, рапорты СПП подводят итог 1944 года, отмечая, что на территории Казахской ССР проживало 63 933 человека⁵⁴. Стоит отметить, что все цифры, которые используются в данной статье, не полны, так как нет точных данных, и чаще всего имеют свое подтверждение только в одном источнике, что ограничивает возможности исторической критики.

Массовая «репатриация» польских граждан началась после подписания 6 июля 1945 года между Временным правительством национального единства Польской республики и правительством СССР Соглашения о праве на выход из советского гражданства лиц польской и еврейской национальности, проживающих в СССР, и на их выезд в Польшу, а также о праве на выход из польского гражданства лиц русской, украинской, белорусской, русинской и литовской национальностей, проживающих на территории Польши, и об их эвакуации в СССР. Желание вернуться на родину выразило 273 321 человек. В 1945 году выехала только незначительная часть, большая часть «репатриантов» возвращалась на родину в первой половине 1946 года. Несмотря на подписанное соглашение, советская бюрократия и умышленное злодеяние способствовали тому, что данная «репатриация» происхо-

дила в обличии силы, трагедии семей и ужасных транспортных условий во время дороги домой. Во время «репатриации» в период 1946⁵⁵–1948 годов из Казахстана в Польшу вернулось 62 178 человек⁵⁶. К сожалению, нам неизвестно, какое количество поляков осталось в Казахской ССР после 1948 года и завершения процесса «репатриации».

Начиная с 1944 года по 1952 год, одновременно с возвращением групп польских граждан на Родину, советская власть депортировала из советских республик в Сибирь и Казахстан: «андерсовцев», «кулаков» из так называемой Западной Беларуси, представителей польской антикоммунистической партизанки, ведущей боевые действия в Литве (Виленьская область), и других групп. Среди около 217 тысяч депортированных украинцев, литовцев, белорусов была так же группа поляков. Согласно исследованиям, мы можем судить, что в первой послевоенной декаде было депортировано в Сибирь и Казахстан около 13 тысяч поляков⁵⁷. Во время второй «репатриации» большее количество из них вернулось на свою Родину, однако нам до сих пор неизвестно, сколько поляков и граждан Польши осталось в Казахской ССР после 1956 года.

Подводя итог нашего исследования, хочется отметить, что за период с 1928 по 1952 год в Казахстан было депортировано около 170–180 тысяч польских граждан. Данная цифра не является объективной, скорее всего, нам никогда не будет известно общее количество депортированных, однако цель выявления приблизительного количества польских граждан, депортированных в Казахстан, на наш взгляд является выполненной.

⁵¹ S. Ciesielski, *Liczebność zesłanców polskich w Kazachstanie 1940–1946*, w: *Dzieje Najnowsze*, 1993, 4, str. 82

⁵² В. Земсков, *Спецпоселенцы 1930–1960*, Москва 2005, стр. 90.

⁵³ S. Ciesielski, *Liczebność zesłanców polskich w Kazachstanie 1940–1946*, w: *Dzieje Najnowsze*, 1993, 4, str. 84

⁵⁴ K. Kersten, *Repatriacja ludności polskiej po II wojnie światowej*, Wrocław 1974, str. 45.

⁵⁵ Подавляющее большинство 57 672 человек в 1946 году.

⁵⁶ J. Czerniakiewicz, *Repatriacja ludności polskiej z ZSRR 1944–1948*, Warszawa 1988, str. 162–172.

⁵⁷ G. Hryciuk, *Deportacje z byłych ziem wschodnich II Rzeczypospolitej w latach 1944–1952*, w: *Straty osobowe i ofiary represji po dwiem okupacjach*. Pod red. W. Materski i T. Szarota, Warszawa 2009, str. 313–326.

«BohaterON. Включи историю!» — Польские классы писали повстанцам

УЧЕНИКИ ПОЛЬСКИХ КЛАССОВ ГИМНАЗИИ №23 Г. АЛМАТЫ ПРИНЯЛИ В НЫНЕШНЕМ ГОДУ УЧАСТИЕ В АКЦИИ «BOHATERON. ВКЛЮЧИ ИСТОРИЮ!». ИНИЦИАТИВА ЭТА ПРОХОДИТ УЖЕ В ТРЕТИЙ РАЗ И НЕПОСРЕДСТВЕННО СВЯЗАНА С ГОДОВЩИНОЙ НАЧАЛА ВАРШАВСКОГО ВОССТАНИЯ 1944 ГОДА, А ТАКЖЕ С НАРОДНОЙ ПАМЯТЬЮ ОБ ЭТОМ ИСТОРИЧЕСКОМ СОБЫТИИ И САМИХ ПОВСТАНЦАХ. В ЕЕ РАМКАХ ВСЕ ЖЕЛАЮЩИЕ МОГУТ ВЫСЛАТЬ ПОВСТАНЦАМ ОТКРЫТКУ ИЛИ ПИСЬМО И ПОЛУЧИТЬ ОТВЕТ. ДЕТИ ИЗ АЛМАТЫ В ЭТОМ ГОДУ ТАКЖЕ НАПИСАЛИ И ОТПРАВИЛИ ПОВСТАНЦАМ СВОИ ОТКРЫТКИ.

Подробнее об акции в интервью Radiopolsha.pl рассказывает координатор акции «BohaterON. Включи историю!» Агнешка Лесюк-Краевская.

Агнешка Лесюк-Краевская: «BohaterON. Включи историю!» — это кампания, цель которой, прежде всего, почтить память и отдать честь всем тем, кто принимал участие в Варшавском восстании. Однако сегодня, спустя три года существования инициативы, это уже не только память, но также обучение и помощь. Иными словами, в этом году мы делаем значительно больше, нежели ранее.

Кампания призвана донести до как можно более широких кругов общества идею о поддержке повстанцев. Организаторы призывают писать пожелания, теплые слова ныне уже немолодым, нередко одиноким участникам Варшавского восстания.

Агнешка Лесюк-Краевская: Мы провели уже две общепольские кампании. И тут необходимо привести прекрасное число — более 215 тысяч высланных повстанцам открыток и писем. Причем это не просто количество — это человеческие эмоции, слезы от трогательности момента, новые знакомства, ведь мы знаем, что повстанцы отвечают на присланные письма и открытки, благодаря чему завязывается переписка, происходят встречи. Глядя на то, как повстанцы реагируют, когда мы с ними знакомимся, приходим к ним домой, пьем с ними чай, слушаем их истории, мы понимаем, что память для них очень важна. И та же открытка хоть и является лишь кусочком бумаги, для повстанца означает, что о нем помнят.

Благодаря первоначальной задумке — налаживанию переписки с повстанцами в рамках акции «BohaterON. Включи историю!» — организаторы, волонтеры и все те, кто решил поддержать повстанцев теплым словом по случаю годовщины Варшавского восстания, с одной стороны, знакомятся с живыми свидетелями истории, а с другой стороны — узнают, как они живут и какие у них





потребности, в чем они, быть может, нуждаются, говорит Агнешка Лесюк-Краевская.

Агнешка Лесюк-Краевская: И если оказывается, что повстанцы нуждаются в помощи, а такие случаи появлялись во время проведения прошлогодней кампании, то мы стараемся им помочь. В открытках, которые мы высылали повстанцам год назад, мы писали, что если они находятся в трудной ситуации либо знают кого-то из повстанцев, кому можно было бы помочь, то пусть обращаются к нам, потому что мы такую помощь оказываем. Отсюда и изменения в акции этого года. Благодаря нашим волонтерам, мы расширили круг наших действий.

Координатор акции добавляет, что немаловажным элементом кампании является образовательная часть, распространение знаний о Варшавском восстании 1944 года среди молодежи.

Агнешка Лесюк-Краевская: В прошлом году нам удалось привлечь к акции порядка двухсот учителей со всей Польши. В итоге это дало целый ряд мини-проектов. Учителя сначала принимали участие в семинарах, организованных нами совместно с Институтом национальной памяти, а потом на основе этих встреч создавали креативные проекты в своих школах. Это была прекрасная идея, которая нашла отражение на практике. В этом году мы решили повторить положительный опыт. Мы расширяем нашу деятельность в области обучения, и сразу хочу сказать, что это стало возможным, благодаря финансированию, которое мы получили в рамках проекта министра национальной обороны Польши «Благодарны героям». «BohaterON» — это не только 63 дня кампании (она длится столько же, сколько длилось само восстание), в рамках которой мы проводим активные действия по «включению» истории; это также наша круглогодичная деятельность.

Организаторы акции «BohaterON. Включи историю!» подготовили видеоролик, участие в котором приняли актеры, снявшиеся в польском сериале, посвященном тематике второй мировой войны, «Время чести» (Czas honoru), а также сами повстанцы.

Агнешка Лесюк-Краевская: Да, мы создали новый телевизионный ролик с участием актеров Агнешки Вендлохи, Магдалены Ружки, Антони Павлицко-

го, Мацея Закосцельного, а также пани Хани и пана Томека — настоящих повстанцев, настоящих героев. Посредством такого ролика, а также всех остальных аудио- и печатных материалов мы хотим показать, что повстанцы — среди нас. И что особенно радует — нам удастся достучаться до молодежи. Это для нас невероятно важно. Промо-видео показывает сначала сцену свадебной церемонии, которая позже прерывается... Этим видео мы хотели показать, как повстанцы, нередко жертвуя семьей и друзьями, шли воевать. Они жили, как все обычные люди — встречались, женились, работали, но война все это у них пыталась отобрать... и нередко отбирала.

Повстанцы ждут нашего внимания, говорит Агнешка Лесюк-Краевская.

Агнешка Лесюк-Краевская: Причем личного внимания. Ведь на открытках, которые мы призываем высылать, можно оставить свой адрес, свои имя и фамилию, номер телефона. Об этом просят сами повстанцы, они хотят отвечать на послания. Однако, важен также номер телефона: пожилые люди не всегда могут написать, а позвонить — с радостью. Письма и открытки — это своего рода индивидуальная дань уважения. Мы, польский народ в целом, постоянно показываем, что помним о Варшавском восстании, что оно для нас необычайно важно. Однако, наша кампания дает возможность показать каждому конкретному повстанцу, что о нем помнят.

Чтобы написать участнику Варшавского восстания, нужно зайти на сайт акции (bohateron.pl), где можно прочитать истории повстанцев, их биографии, выбрать конкретного человека и отправить ему открытку или письмо.

Агнешка Лесюк-Краевская: Не только Варшава помнит о восстании, помнят поляки со всей Польши, даже за ее пределами, потому что письма и открытки приходят из самых разных стран: Австралии, Швеции, Канады. Поляки, разбросанные по миру, помнят о повстанцах.

В нынешнем году к этой акции присоединились польские дети из Алматы.

Польский путь к свободе в 13 культовых фотографиях

Гданьская судовой верфь 1980. Бастующие рабочие. Фото: Эразм Чёлек / Forum

ПОЛЬСКИЙ ПУТЬ К СВОБОДЕ ПОСЛЕ ДЕСЯТИЛЕТИЙ КОММУНИСТИЧЕСКОГО РЕЖИМА НЕ БЫЛ ПРОСТЫМ И БЕСКРОВНЫМ. ИНТЕРНЕТ-ПОРТАЛ CULTURE. PL ПРЕДСТАВЛЯЕТ ПОДБОРКУ ИЗ 13 КУЛЬТОВЫХ ФОТОГРАФИЙ, ПОКАЗЫВАЮЩИХ РАЗЛИЧНЫЕ ЭТАПЫ ЭТОГО ТЕРНИСТОГО ПУТИ.

После того, как опустился железный занавес, Польша оказалась по его восточную сторону. Это помешало ей принять участие в стремительном восстановлении Европы после второй мировой войны. Пока западноевропейские страны разрабатывали основы экономического сотрудничества, Польша внедряла навязанную из Кремля модель социализма с управляемой экономикой, послушной прессой и изоляцией от мирового сообщества. С самого начала коммунистического периода различные оппозиционные группы пытались бороться с новым режимом.

В годы сталинизма (1945-1956) многих оппозиционеров приговорили к смерти и расстреляли, но даже после десталинизации 1956 года любое сопротивление режиму было под запретом. Коммунистический строй не знал жалости даже к самым заслуженным героям войны. Так, Витольда Пилецкого, организатора движения сопротивления в концлагере Аушвиц, приговорили к смерти в результате показательного процесса.

После того, как Великобритания, Франция и США перестали признавать польское правительство

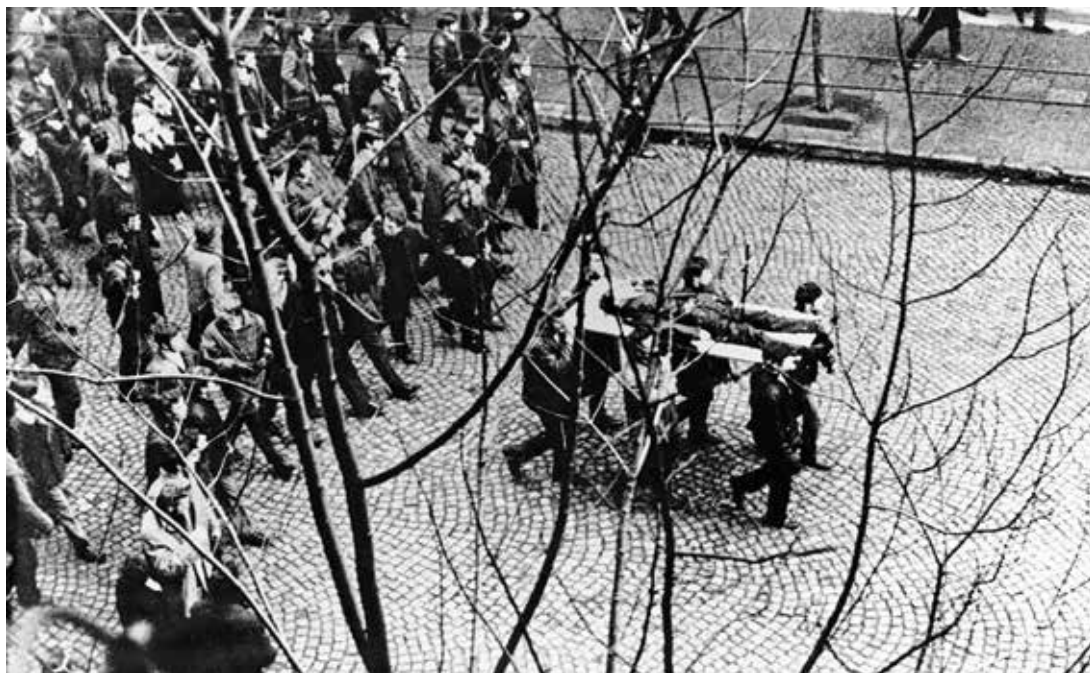
в изгнании, а также после так называемых «свободных парламентских выборов» 1947 года, прошедших с вопиющими нарушениями, Польша отчаялась в попытке избавиться от советского влияния.

1956, 1968, 1970: первые массовые протесты

Несмотря на то, что к 1950 году почти все лидеры оппозиции были арестованы, расстреляны или сосланы, поляки не сдались. В 1956 году рабочие в городе Познань вышли на митинг. Правительство направило против них 359 танков. В результате столкновений 57 человек были убиты и почти 750 арестованы. Власти получили отчетливое послание: люди готовы бороться не на жизнь, а на смерть.

Следующая волна протестов пришла в 1968 году. На сей раз студенты университета вышли на улицы в знак несогласия с проводимой культурной политикой и цензурой. Власти вновь применили силу, и не только посадили в тюрьму лидеров студенческого движения, но пытались с помощью пропаганды убедить население, будто за студенческими выступлениями стоят враждебные Польше силы Запада (в частности, израильские спецслужбы — фоном конфликта послужила так называемая «шестидневная война»).

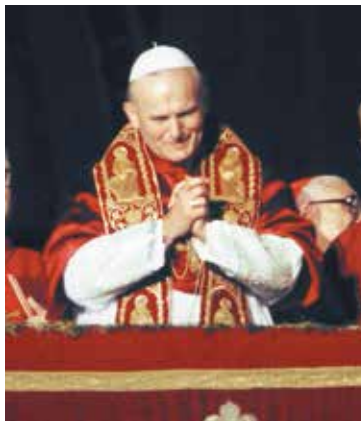
В 1970-е годы протесты рабочих из Гданьска, Гдыни и Сопота были жестоко подавлены (по крайней мере,



Гдыня, 17.12.1970 г. Рабочие судоверфи в Гдыне несут на снятой с петель двери тело Збигнева Годлевского, застреленного во время забастовки. Снимок сделан из окна частной квартиры. Фото: Эдмунд Пеплинский / Forum



Кароль Войтыла (Иоанн Павел II) во время своего первого паломничества в Польшу, Краков, 1979. Фото: Ян Морек /Forum



Кароль Войтыла после избрания его понтификом, Ватикан, 1978. Фото: Forum



Лех Валенса, активист и лидер польского профсоюза рабочих, а в будущем первый президент демократической Польши, выступает с речью перед рабочими Гданьской судовой верфи им. Ленина, 31 августа 1980. Фото: © Rue des Archives /AGIP /Forum

44 человека были убиты), но на этот раз бунт рабочих принес ощутимые результаты: Владислава Гомулку — лидера коммунистической партии с 1956 года — сменил Эдвард Герек, с которым связывали надежды на перемены к лучшему.

1979: Иоанн Павел II приезжает в Польшу

Гереку удалось добиться популярности, благодаря его экономическим реформам, которые заметно подняли уровень жизни в стране. Впервые с 1939 года, жители Польши получили доступ ко многим базовым потребительским товарам. Но на политической сцене ничего не менялось, по-прежнему свирепствовала цензура, а секрет экономического чуда Герек, как вскоре выяснилось, заключался в огромных займах, взятых у западных банков. В результате нефтяного кризиса 1973-74 годов Польша оказалась на грани банкротства. Обветшавший «потребительский коммунизм» обрек Польшу на еще большую зависимость от Советского Союза, при этом политическое давление усилилось, а политических свобод стало меньше, чем до 1970-х.

В разгар кризиса поляк Кароль Войтыла был избран Папой римским и принял имя Иоанн Павел II. Для польской католической церкви, которая поддерживала демократические протесты и движение в защиту прав человека, а также предоставляла убежище преследуемым членам оппозиции, это было чудо, о котором она так долго молилась. Во время своего первого паломнического визита в Польшу Иоанн Павел II открыто говорил о человеческом достоинстве и необходимости мирной борьбы. Для людей, которые десятилетиями были лишены права голоса, это значило невероятно много. Слова Папы, сказанные публично и без страха, вселяли в них надежду и мужество, столь необходимые в последующие годы.

1980: забастовки на судовой верфи

Из-за усугубляющейся финансовой ситуации и отказа западных банков продолжать спонсировать неэффективную польскую систему, коммунистические лидеры были вынуждены поднять цены. Общество, которому и так приходилось несладко, взбунтовалось. Забастовка на судовой верфи им. Ленина в Гданьске и последовавшие за ней забастовки на других заводах и шахтах парализовали польскую экономику и вызвали ответную реакцию коммунистического режима.

У коммунистических лидеров было две возможности. Они могли либо принять 21 требование межзаводского забастовочного комитета, возглавляемого Валенсой, либо вновь применить силу. Протесты еще никогда не были столь повсеместными и хорошо организованными, поэтому 31 августа Лех Валенса и Мечислав Ягельский, представляющий коммунистическую партию, подписали Гданьские соглашения. В результате были легализованы независимые профсоюзы, суббота объявлялась нерабочим днем, увеличивалась минимальная заработная плата, а также размер социальных пособий и пенсий, отменялась цензура, жертвам протестов 1970-х должны были установить памятники.

1980-1981: «Солидарность»

В сентябре 1980-го было зарегистрировано первое легальное независимое объединение профсоюзов «Солидарность», а Лех Валенса стал его первым лидером. «Солидарность» зародилась в среде рабочих, но уже вскоре охватила все социальные группы, противостоящие коммунизму: от представителей католической церкви до левых не-коммунистов и интеллигенции. На пике популярности в «Солидарности» состояло 9 миллионов человек (примерно 25% населения Польши), и это была единственная сила, способная вести переговоры с коммунистическим правительством. «Солидарность» стремилась к восстановле-



Генерал Войцех Ярузельский объявляет о введении военного положения 13.12.1981. Фото: Крис Ниденталь / Forum



Блок-пост во время военного положения, Польша, Варшава, 1982. Фото: Крис Ниденталь / Forum



Военное положение, 3 мая 1982 года, Варшава, отряды ЗОМО разгоняют протестующих. Фото: Крис Ниденталь / Forum

нию гражданского общества и мирным политическим изменениям.

13 декабря 1981: военное положение

Международная обстановка, а также ситуация в стране вскоре оказались намного хуже, чем думали оптимистически настроенные поляки. Коммунистическое правительство было неспособно выполнить условия Гданьских соглашений. Долги, выросшие из-за нефтяного кризиса, и неэффективное управление производством привели к необратимым последствиям для всей экономической системы. Дефицит товаров, очереди и сбои в работе общественных служб превзошли всяческие границы.

Ранней весной 1981 года была объявлена масштабная забастовка, а летом во всех крупных польских городах прошли мирные голодовки. Напряжение между населением и правительством достигло максимума.

13 декабря генерал Войцех Ярузельский — министр обороны и первый секретарь Польской объединенной рабочей партии (ПОРП) — объявил о введении военного положения. Почти все недавно приобретенные гражданские и политические права были аннулированы, лидеры «Солидарности» интернированы, любая демонстрация жестоко разгонялась с применением силы (так, 9 рабочих были застрелены в ходе забастовки на шахте «Вуек»), введена карточная система распределения товаров. «Солидарность» оказалась вне закона. Полякам пришлось расстаться с мечтами о свободе или, по крайней мере, забыть о них на неопределенное время.

1982: «Солидарность» уходит в подполье

В результате введения военного положения тысячи поляков были вынуждены эмигрировать по политическим или экономическим причинам. Некоторым лидерам движения сопротивления пришлось бежать из страны, другие подверглись арестам, а те, кто остался, продолжили борьбу. «Солидарность» преврати-

лась из массового общественного движения в сеть тайных групп, распространяющих свободную прессу, организующих антикоммунистические марши, подпольные университеты и пытающихся противостоять бесконечному потоку государственной лжи.

Военное положение было отменено в 1983 году, однако репрессии не прекратились. Государственные службы безопасности продолжали преследовать членов «Солидарности». Многих политзаключенных жестоко избивали в тюрьмах, шантажировали и угрожали расправой. Агенты режима убили главного деятеля католической церкви — ксендза Ежи Попелюшко. Страну захлестнули апатия, страх и отчаяние.

1986: перестройка

Во время наступившего хаоса умирает Брежнев, и к власти в СССР приходит Михаил Горбачев. Благодаря политическим и социальным реформам в СССР, пошатнувшим доктрину Брежнева (согласно которой, во всех странах соцлагеря насильственно удерживался коммунизм), международная ситуация стала более благоприятной для политических изменений. Угроза ввода советских войск в Польшу для подавления протестов перестала быть столь явной.

1988: забастовки

Надежды на возвращение политических свобод воскресли, но уровень жизни в Польше был низок как никогда. Обострились экономические проблемы — долги, пустые полки, дефицит товаров первой необходимости. При этом в обществе царило разочарование — предложенные властью реформы не дали никакого результата.

В 1988 году по стране прокатилась новая волна забастовок, и пути к отступлению уже не было. Стоило милиции подавить одну забастовку (например, на Краковском металлургическом заводе), как немедленно начиналась новая. Вскоре простаивали почти все



Демонстрацию Независимого объединения студентов разгоняет отряд ЗОМО (особого политического силового подразделения). Секретный сотрудник в штатском (с камерой) помогает задержать студента. Фото: Ярослав Стахович / Forum



Х съезд Польской объединенной рабочей партии, Горбачев и Ярузельский. Фото: Ян Морек / Forum



Гданьск, 1988. Забастовка на судовой верфи им. Ленина в Гданьске. Фото: Ежи Косник / Forum



1989 год. Переговоры «Круглого стола», фото: Ярослав Стахович / Forum



Полусвободные выборы в Польше, 8 июня 1989 года. Фото: SIPA / EAST NEWS



Тадеуш Мазовецкий и Лех Валенса, 1989. Фото: Томаш Вежейский / AG

фабрики, побережье было парализовано забастовками. Бастующие были настроены решительно, сил для их усмирения было явно недостаточно, а СССР слабел, поэтому польские власти решились на переговоры с оппозицией.

1989: переговоры «Круглого стола»

В переговорах между демократической оппозицией и правящим режимом, т.н. переговорах «Круглого стола», приняли участие 26 представителей «Солидарности» и рабочего профсоюза, 14 членов коммунистической партии, 14 независимых экспертов и 2 представителя католической церкви. Переговорщики договорились о проведении ряда реформ и предоставлении различных свобод (в частности, о легализации «Солидарности») и приняли решение об организации полусвободных выборов, в которых впервые за всю послевоенную историю Польши смогли участвовать все политические партии. Главное ограничение состояло в том, что 2/3 Сейма (нижней палаты двухпалатного парламента) сохранялось за коммунистами.

1989: полусвободные выборы

Успех «Солидарности» превзошел все ожидания. Кандидаты от демократической оппозиции заняли 161 место в Сейме из 161 возможных и 99 из 100 в Сенате! Но в действительности результаты были еще более революционными. Выяснялось, что у коммунистического режима нет законных оснований оставаться у власти. В последующие месяцы коммунисты отчаянно цеплялись за власть, но «Солидарность» отказалась идти на нечестный компромисс, поэтому им так и не удалось сформировать новое правительство. Тогда решили провести голосование.

Благодаря голосам депутатов парламента от «Солидарности», а также двух коммунистических партий-сателлитов первым не коммунистическим премьер-министром Польши с 1945 года стал Тадеуш Мазовецкий.

Правительство Мазовецкого принесло присягу 13 сентября 1989 года и сразу же приступило к решению проблемы дефицита и переходу на рыночную экономику. Трансформация политической системы оказалась невероятно сложным заданием, и в Польше до сих пор не утихают споры по этому поводу.

Несомненно одно: мирная польская революция положила начало процессу, который историки называют революциями 1989 года. В ноябре 1989 года пала Берлинская стена, Венгрия села за собственный круглый стол переговоров, а в Чехословакии произошла «бархатная революция». Мирным путем распался советский блок, закончилась холодная война, и началась совершенно новая глава европейской истории.

Автор: Войцех Олексяк (Wojciech Oleksiak)

Источник: <https://culture.pl/ru/article/polskiy-put-k-svobodov-13-kultovyh-fotografyah>

V Światowy Zjazd Polonii i Polaków z Zagranicy. Inauguracyjne posiedzenie w Sali Plenarnej



«Łączy nas Niepodległa» – pod takim hasłem w Warszawie odbył się V Światowy Zjazd Polonii i Polaków z Zagranicy. W Zjeździe wzięło udział ponad 600 przedstawicieli Polonii z całego świata. Zjazd zainaugurowało 21 września posiedzenie w Sali Plenarnej Sejmu, a gości przywitał marszałek Marek Kuchciński.

– Jesteśmy narodem, którego 1/3 obywateli mieszka poza granicami Polski. Dziś polityka naszego państwa zmierza w kierunku ułatwiania powrotu rodaków z emigracji, także tych, którzy byli w czasach okupacji przymusowo wysiedlani. Polska jest naszym wspólnym dobrem i możemy powiedzieć śmiało, że w każdym pokoleniu Polacy za granicą, na emigracji, walczyli wytrwale także o zachowanie duchowego dziedzictwa naszego Narodu – powiedział Marszałek Sejmu.

W Sali Plenarnej zasiedli delegaci oraz zaproszeni goście. Marszałek Kuchciński podkreślił zasługi Polaków mieszkających poza granicami kraju w czasie transformacji ustrojowej i po 1989 r.

– Pragnę podziękować szczególnie tym organizacjom, które niosły pomoc naszemu Narodowi, Polsce, w czasach walki o wolność w II poł. XX w. Korzystaliśmy z tej pomocy w bardzo dużym stopniu. Po roku 1989 znaczenie i rola Polonii nie malała. Wspólnie pracowaliśmy nad umocnieniem Polski wewnątrz kraju oraz na forum międzynarodowym. Sojusz Północnoatlantycki i Unia Europejska to wielkie organizacje, których Polska jest członkiem, także dzięki staraniom państwa, Polonii. Musimy o tym pamiętać i chcemy o tym przypominać – podkreślił Marek Kuchciński.

Podczas inauguracji głos zabrał również marszałek Senatu Stanisław Karczewski. – Dobrze jest być Pola-

kiem, w kraju i za granicą. Możemy to sobie z satysfakcją powiedzieć w roku stulecia odzyskanej przez Polskę niepodległości. To nasze wielkie wspólne osiągnięcie. Witam Was w domu. Marszałek Senatu podkreślił także rolę, jaką emigracja pełniła w historii Polski. – Bez was my tu w kraju nie byłibyśmy sobą. Polonia i Polacy za granicą są wielką polską wartością. Stanowią nieodłączny element tego, co nazywamy marką «Polska». Przypominamy o tym z dumą i satysfakcją w setną rocznicę odzyskania niepodległości. Wasz sukces służy budowie wizerunku Polski jako kraju ludzi pracowitych, przedsiębiorczych, otwartych na wyzwania, dobrze wykształconych, których każdy chce mieć za współobywateli. Nasz sukces kraju, który dobrze wykorzystuje niebywałą szansę, jaką w ciągu ostatnich 30 lat dała mu historia, służy wam w budowie waszej pozycji społecznej w krajach waszego zamieszkania. Dzięki temu Polonia i Polacy za granicą mogą służyć Polsce, mogą otwierać dla niej możliwości, mogą neutralizować jej nieprzyjaciół. Jednym słowem mogą służyć temu, co nazywamy «soft power» – miękką potęgą – powiedział marszałek Karczewski.

Zgromadzeni w Sali plenarnej Sejmu RP delegaci w skupieniu wysłuchali listu od premiera Mateusza Morawieckiego. Odczytał go Marek Suski, sekretarz stanu w Kancelarii Prezesa Rady Ministrów. Szef Rządu skierował do delegatów ważne przesłanie, że Zjazd potwierdza potrzebę umacniania wspólnoty narodowej, zrzeszania się rodaków żyjących poza macierzą oraz podtrzymywania więzi z ojczyzną. «Wszyscy dobrze pamiętamy i chcemy pamiętać, że to dzięki wysiłkom rodaków mieszkających w kraju i za granicą nasz naród był w stanie podjąć największe wyzwanie w swojej historii – odzyskanie niepodległości oraz utrzymanie ducha wolnej Polski nie byłoby możliwe bez zaangażowania Polaków żyjących na obczyźnie. Cieszy nas to, że Polacy chcą jednak wracać do ojczyzny, że dostrzegając potencjał polskiej gospodarki, podejmują starania by znaleźć w kraju możliwość rozwijania swojej kariery» – napisał w korespondencji Mateusz Morawiecki.

Przed posiedzeniem w Parlamencie delegaci złożyli wiązanki pod tablicami ku czci Ojca Świętego Jana Pawła II, prezydenta Lecha Kaczyńskiego, marszałka Sejmu Macieja Płażyńskiego, posłów poległych podczas II wojny światowej, ofiar katastrofy smoleńskiej oraz senatorów II RP poległych podczas II wojny światowej.

Представители Казахстана участвовали во Всемирном съезде Полонии

«Я РАД ПРИВЕТСТВОВАТЬ ВАС ДОМА», — ТАКИМИ СЛОВАМИ МАРШАЛ СЕНАТА РЕСПУБЛИКИ ПОЛЬША СТАНИСЛАВ КАРЧЕВСКИЙ ПРИВЕТСТВОВАЛ 21 СЕНТЯБРЯ В ЗАЛЕ ЗАСЕДАНИЙ СЕЙМА В ВАРШАВЕ УЧАСТНИКОВ V ВСЕМИРНОГО СЪЕЗДА ПОЛОНИИ И ПОЛЯКОВ, ПРОЖИВАЮЩИХ ЗА ГРАНИЦЕЙ.

Съезд проходил в рамках торжественных мероприятий, посвященных 100-летию Возрождения Независимости Польши, в нем принимали участие более 600 делегатов из 44 стран мира. Казахстан на съезде представляли председатель Союза поляков Казахстана Виталий Свинцицкий и руководители областных польских обществ: Акмолинской области Александр Суховецкий, Карагандинской — Виталий Хмелевский, и города Алматы — Олег Червинский. Съезд проходил под официальным девизом: «Łączy nas Niepodległa» (Объединяет нас Независимость).

Перед началом официального открытия состоялась Святая Месса за Отчизну в Соборе св. Иоанна Крестителя в Варшаве, которую провел кардинал Казимеж Ныч, митрополит Варшавский. «Есть такие места, в которых все поляки, независимо от того, живут они в Польше или за ее пределами, имеют право чувствовать себя, как дома. И одним из таких мест в Варшаве является Собор святого Иоанна Крестителя», — обратился он к прихожанам.

Кардинал напомнил, что нынешний съезд Полонии — особенный, проходящий в юбилейном году, когда празднуется 100-летие Возрождения Независимости Польши. «1918 год и события, которые предшествовали ему и последовали за ним, имеют самую непосредственную связь с вами, поляками, живущими за пределами Отчизны», — подчеркнул кардинал в своей проповеди. — С одной стороны, разделы Речи Посполитой привели к тому, что численность поляков, живущих в разных краях Европы, велика. С другой стороны, вклад Полонии в обретение Родиной Независимости неоценим». В качестве символа такого вклада он привел судьбу Игнатия Падеревского, похороненного в Варшавской архикафедре.

Официально съезд открылся заседанием в пленарном зале Сейма, где гостей приветствовал маршалек Сейма Марек Кухчинский. «Мы — народ, треть которого живет за границами Польши», — сказал он в приветственной речи. — Политика нашего государства сегодня направлена на облегчение возможности возвращения соотечественников из эмиграции, в том числе и тех, кто был насильно переселен во время оккупации. Польша является нашим общим достоянием, и мы можем сказать смело, что каждое поколение поляков за границей, в эмиграции, боролось за сохранение духовного наследия нашего народа».

В пленарном зале собрались делегаты и приглашенные гости. Среди них: маршал Сената Станислав Карчевский, председатель Общества «Wspólnota Polska» Дариуш Петр Брониславский, председатель совета Всемирной Полонии Тереза Березовска и другие официальные лица.

Торжественное открытие в Сейме



V ŚWIATOWY ZJAZD POLONII I POLAKÓW Z ZAGRANICY

Warszawa, 20-23 września 2018 r.

ŁĄCZY NAS

niepodległa

На открытии выступил также маршал Сената Станислав Карчевский. Он, сказал, в частности: «Поляком быть хорошо, и в стране, и за границей. Можем это с удовлетворением сказать в канун столетия восстановления Независимости Польши. Это наше большое общее достижение». Маршал Сената подчеркнул также роль, которую эмиграция сыграла в истории Польши: «Без вас мы здесь, в стране, не были бы собой. Но точно так без нас вы не были бы до конца поляками. Полония и поляки за границей — большое богатство страны. Ставшее неотделимым элементом того, что мы сегодня подразумеваем под понятием «Польша». Мы — единый народ. Ваши успехи служат укреплению имиджа польской нации, как трудолюбивых, предприимчивых, открытых современным вызовам, хорошо образованных людей, которых каждая страна хочет видеть в числе своих сограждан».

Как подчеркнул маршал Сената, польские власти уделяют большое внимание казахстанской Полонии. «Наша гордость и наша ответственность — поляки в Казахстане», — сказал он. В последние годы сделано немало: появилась возможность, живя в Казахстане, иметь Карту поляка как свидетельство принадлежности к польскому народу. Запущен процесс репатриации. А для тех поляков, которые намерены связать свое будущее с Казахстаном, увеличивается финансовая помощь на изучение родного языка, сохранение национальной культуры. Из года в год увеличивается количество детей, приезжающих на летние каникулы в Польшу, где они общаются со сверстниками, ездят по стране и впитывают в себя родную культуру и язык. Вообще, детей Полонии маршал назвал приоритетом, отметив, что «если мы потеряем это поколение, то потеряем его безвозвратно».

Также маршал Карчевский сообщил еще одну новость: в настоящее время иницируются поправки в законодательство, в соответствии с которыми одно место в парламенте получит представитель Полонии.

Собравшиеся в пленарном зале внимательно выслушали послание Премьера Республики Польша Матеуша Моравецкого. Зачитал его Марек Щеcki, секретарь



Торжественная Месса за Отчизну



Александр Суховецкий (в центре) с президентской парой



Перед началом праздничного концерта



Встреча маршала Карчевского с молодежью

канцелярии председателя Рады Министров. Шеф Рады направил собравшимся важное сообщение о том, что съезд подтверждает необходимость укрепления народного единства, объединения соотечественников, живущих за пределами родины и поддержки их связи с Отчизной. «Все мы хорошо помним и хотим помнить, что благодаря усилиям соотечественников, живущих в Польше и за ее пределами, наш народ оказался в состоянии противостоять самому большому вызову в истории. Возвращение нашей независимости и сохранение духа свободной Польши не было бы возможным без участия поляков, живущих за пределами страны. Радует нас, однако, желание поляков вернуться на родину, что готовы, видя потенциал экономики страны, направить усилия на развитие своей карьеры в Польше», — написал в приветствии премьер Моравецкий.

Перед началом заседания делегаты возложили венки к мемориальным доскам Святому Отцу Иоану Павлу II, президенту Леху Качиньскому, маршалу Сейма Мачею Плажиньскому, депутатам, павшим во второй мировой войне, жертвам Смоленской катастрофы и сенаторам Второй Речи Посполитой, павшим во время второй мировой войны.

Во второй половине дня в своем президентском дворце делегатов съезда принял Президент Республики Польша Анджей Дуда. «Хочу сердечно поблагодарить вас, всю Полонию мира, что никогда не забывает о Польше», — сказал он. — «Что репрезентуете Польшу своей повседневной работой в разных странах». Президент Польши подчеркнул, что многие поляки за пределами Польши добились выдающихся успехов в профессиональном и в личном плане. «Верю, что благодаря вашей поддержке, мы вместе построим такую Польшу, о которой вы и мы мечтаем, которой будем гордиться», — подчеркнул он.



Праздничный концерт

После этого все желающие могли сфотографироваться с паном Президентом и Первой леди, которая также принимала участие во встрече. И хотя сеанс фотографирования продлился около получаса, ни один делегат не остался без внимания.

После встречи в президентском дворце все делегаты и почетные гости отправились в Национальный театр оперы на торжественный концерт «Nasza Niepodległa» (Наша Независимость), посвященный 100-летию Возрождения Независимости Польши. В красочном концерте принимали участие «польские звезды»: как легендарные исполнители, в частности, Марыля Родович, так и молодые талантливые певцы и певицы. Звучали «Марш первой бригады», «Красные маки Монте-Кассино», «Баллада о Янеке Вишневском», «Надежда» и другие.

Перед началом концерта председатель общества «Wspólnota Polska» Дариуш Петр Брониславский сообщил об учреждении награды за заслуги перед Полонией имени Анджея Стельмаховского, маршала Сената Польши в 1989-1991 гг., первого руководителя общества «Wspólnota Polska». Награду за номером 1 из рук Дариуша Брониславского и сына Анджея Стельмаховского получил председатель Рады министров Республики Польша Матеуш Моравецкий.

На следующий день работа съезда продлилась в тематических секциях, посвященных Полонийным организациям, Полонийному образованию, Полонийным медиа, Полонийной культуре, Полонийному спорту и другим аспектам деятельности.

Завершился съезд торжественным приемом в Обществе «Wspólnota Polska» и праздничной Мессой.

Олег Червинский,
Алматы-Варшава-Алматы
фото автора и «Wspólnota Polska»

Dostojni goście w Pawłodarze

OSTATNIMI CIEPŁYMI PROMIENIAMI JESIENNEGO SŁOŃCA PRZEGLĄDAJĄCEGO SIĘ W WODACH IRTYSZA, W DNIU 14 WRZEŚNIA PAWŁODAR POWITAŁ DOSTOJNYCH GOŚCI: KONSULA GENERALNEGO RP W ASTANIE, PANIĄ ANITĘ STASZKIEWICZ ORAZ EKSPERTÓW FUNDACJI „POMOC POLAKOM NA WSCHODZIE»: PANIĄ OLGĘ KACPERCZYK I NATALIĘ ŻURAWSKĄ.

W pierwszym dniu wizyty delegacja spotkała się z wiceprezesem Zgromadzenia Narodu Kazachstanu, Sejsembajem Żetpysbajewem, który w ciekawy sposób przybliżył historię tzw. Assamblei, podkreślił ważną rolę i znaczące w niej miejsce tutejszej Polonii na czele z jej prezesem, Witalijem Świąćkicim.



Pani Konsul zaprosiła gościnnych gospodarzy do Polski i przekazała mapę, sugerując, że będzie to pierwszy krok do bliższego poznania w jubileuszowym roku 100-lecia Odzyskania Niepodległości przez Polskę.

Zwiedzanie miasta rozpoczęło się od pomnika ofiar politycznych sowieckiej represji, gdzie reprezentantka zarządu „Polonii», Ludmiła Michalczyk, opowiedziała o niektórych jeszcze żyjących świadkach dramatycznego zesłania do Kazachstanu.

Spacer po mieście nad brzegiem Irtysza, wśród tańczących z porywistym tego dnia wiatrem fontann, był okazją, żeby bliżej zachwycić się urodą portowego miasta, jakim jest Pawłodar.

Natomiast o tym, jak bogata i ciekawa jest zarówno jego historia, przeszłość, jak i teraźniejszość, goście mogli się przekonać w muzeum przyrodniczo-krajoznawczym.

Następnego dnia z okazji tak ważnego wydarzenia, jakim była pierwsza wizyta polskich gości w Pawłodarze, a także z racji rozpoczęcia roku szkolnego, tradycyjnie już w połowie września, odbył się uroczysty koncert prezentujący dorobek i kunszt zespołów wokalnótanecznych, kierowanych przez wiceprezesa „Polonii», Marinę Jerszową.

Goście mieli też możliwość, aby poznać okazały budynek „Domu Przyjaźni», będący siedzibą polskiego stowarzyszenia i zarazem miejscem zajęć dla uczniów Szkoły Odrodzenia Narodowego im. K. Darżumana, w której odbywają się zajęcia z języka polskiego.

O specyfice tej placówki, jej jubileuszu 20-lecia, sukcesach, planach opowiedziała wicedyrektor, Żamał Bajmanowa.

Najważniejszym punktem programu wizyty było niewątpliwie spotkanie z ludźmi Polonii, zainteresowanymi możliwościami kształcenia się w Polsce, Kartą Polaka, programem repatriacji, projektami umożliwiającymi wymianę kulturalną, pogłębiającymi więź i współpracę między Kazachstanem i Polską.

Naszym dostojnym gościom serdecznie dziękujemy za odwiedziny i mamy nadzieję, że niedługo będzie kolejne spotkanie z Polakami Przyirtysza.

*Maria Drąg,
Nauczycielka skierowana za granicę przez ORPEG*

Гости «Полонии» из Варшавы

В ТЕЧЕНИЕ ТРЕХ ДНЕЙ, С 14 ПО 16 СЕНТЯБРЯ ПАВЛОДАРСКОЕ ОБЛАСТНОЕ ОБЩЕСТВО ПОЛЯКОВ «ПОЛОНИЯ» ВСТРЕЧАЛИ ПОЧЕТНЫХ ГОСТЕЙ: ГЕНЕРАЛЬНОГО КОНСУЛА ПОСОЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ ПОЛЬША В АСТАНЕ АНИТУ СТАШКЕВИЧ, А ТАКЖЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ АССОЦИАЦИИ «ПОМОЩЬ ПОЛЯКАМ НА ВОСТОКЕ» ОЛЬГУ КАЦПЕРЧИК И НАТАЛИЮ ЖУРАВСКУЮ.

В первый день визита делегация встретила с заместителем председателя Ассамблеи народа Казахстана Павлодарской области Сейсембаем Калижановичем Жетпысбаевым, который рассказал гостям о деятельности ассамблеи, и, в частности, польского центра. Гости преподнесли Сейсембаю Калижановичу символический подарок — карту Польши, пригласив его посетить страну в ближайшее время.

Знакомство с городом гости начали с посещения Мемориала жертвам политических репрессий, где член польского общества Людмила Михальчик рассказала о некоторых семьях, чьи предки были сосланы в нашу область. Дальнейшая прогулка по набережной Иртыша доставила большое удовольствие и вызвала восхищение приезжих, ведь даже погода в этот день была гостеприимно солнечной. Также неподдельный интерес у гостей вызвала экскурсия в краеведческий музей им. Потанина, где они узнали много из истории и современности нашего города.

К этому важному событию была приурочена праздничная концертная программа, на которой выступили воспитанники Школы национального возрождения

им. К. Даржумана и творческие коллективы польского этнокультурного объединения.

На встрече с членами польского общества представители делегации информировали присутствующих о возможностях обучения молодежи в учебных заведениях Польши, о программе помощи полякам, желающим воссоединиться с родными, проживающими на исторической Родине, а также о международных культурных программах и проектах, в которых ассоциация оказывает содействие. Консул Аниита Сташкевич высоко оценила деятельность Польского этнокультурного объединения в Павлодаре и поблагодарила, заместителя председателя АНК Павлодарской области Сейсембая Калижановича Жетпысбаева, председателя польского центра Виталия Свинцкого, заместителя директора ШНВ Жамал Сапаровну Байманову, учителя польского языка Марию Дронг за радушный прием и организацию встречи. Гости единодушно выразили желание еще раз побывать в Казахстане и в частности, в Павлодаре, ведь за три дня визита они не успели увидеть все, чем славится и гордится наша земля.

*Марина Ершова,
заместитель председателя Польского
этнокультурного объединения*



Narodowe Czytanie в Алматы



Ученики Польских классов гимназии № 23 г. Алматы, а также учащиеся вечерней школы польского языка для взрослых при Центре польской культуры «Вензь» приняли участие в акции Национальное чтение «Przedwiośnia» Stefana Żeromskiego.

Книга «Канун весны» польского писателя Стефана Жеромского, выбранная для Национального чтения в этот раз, была опубликована в 1924 году. В ней представлена история поляка Цезария Барыки, приехавшего из Баку в возрожденную после разделов и первой мировой войны Речь Посполиту.

Как известно, почетный патронат над всенародной акцией осуществляет президент Польши Анджей Дуда, также принявший участие в Национальном чтении. В Алматы патронат над акцией осуществляло Генеральное консульство Республики Польша. И открылось она приветственным словом Вице-консула Марека Стшесневича, который пожелал удачи участникам и при-

звал детей и взрослых к чтению лучших образцов польской литературы.

Председатель Центра польской культуры «Вензь» Олег Червинский тепло приветствовал нового учителя польского языка, прибывшего из Польши по направлению ORPEG пани Наталию Барч и поблагодарил ее за организацию этой акции в гимназии.

Вице-консул Марек Стшесневич открыл Национальное чтение, прочитав отрывок из книги. После него на сцену поднимались ученики Польских классов, а также взрослые, среди которых были, к примеру, главный редактор журнала «Алматинский Курьер Полонийный» Юрий Серебрянский, Светлана Киселева и другие.

Закончились чтения совместным чаепитием всех участников и гостей.



#MOJANIEPODLEGŁA

To ogólnopolska akcja społeczno-informacyjna przygotowana przez Oddział Instytut Pamięci Narodowej w Szczecinie z okazji zbliżającej się 100 rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości.

Jej celem jest zaproszenie Polaków do przedstawienia, za pośrednictwem mediów społecznościowych, w jaki sposób rozumieją i jak postrzegają pojęcie #MojaNiepodległa”.

Dla jednych to #TRADYCJA i #WOLNOŚĆ, dla drugih #RODZINA, #ZDROWIE, #NAUKA czy #PRACA, dla jeszcze innych zaś...

Pokażcie, czym jest dla Was #MOJANIEPODLEGŁA.

Jak przyłączyć się do akcji? Wystarczy zrobić wpis lub zdjęcie przedstawiające Waszą definicję i zamieścić je na Twitterze, Facebooku, Instagramie czy Snapchacie z hasztagiem #MOJANIEPODLEGŁA.

Więcej informacji: www.mojaniepodlegla.pl



@mojaniepodlegla i/and @IPN.Szczecin



@mojaniepodlegla i/and @IPN_Szczecin



@mojaniepodlegla100

#MOJANIEPODLEGŁA

is an all-Polish social information campaign launched by the Institute of National Remembrance Branch in Szczecin on the occasion of forthcoming hundredth anniversary of regaining independence by Poland.

Its purpose is to encourage Polish people to express – via social media networks – their opinions about how the notion of ‘My Independent’ – #MojaNiepodległa – is understood and perceived in contemporary Poland.

For some it is #TRADITION and #FREEDOM, for others #FAMILY, #HEALTH, #EDUCATION, and #WORK, or...

Show us what ‘my independent’ – #MOJANIEPODLEGŁA – means for you

What to do to join the campaign? It is as simple as contributing your voice in the form of an entry or photo expressing your definition of the Independent on Twitter, Facebook, Instagram, or Snapchat, using the hashtag #MOJANIEPODLEGŁA.

More on: www.mojaniepodlegla.pl

#Moja NIEPODLEGŁA.

